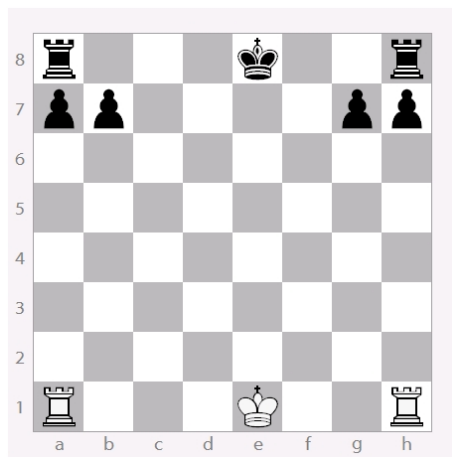


Hans Burbach

Schaakproblemist



004

3 +7

Rochade in 4 zetten
Castling in 4 moves

Exclusief Schaak
Exclusive Chess

VOORWOORD

Sinds Hans Burbach overleed had ik steeds het gevoel iets te willen doen aan zijn nagedachtenis. We ontmoetten elkaar in de oorlog (zo'n vijftig jaar geleden) en waren lange tijd vrienden, waarvan vele jaren zeer goede vrienden. Niet iets om zo maar te vergeten.
Uit dat gevoel ontstond dit boekje. Wie was Hans Burbach?

Mr. Johannes Jacob Burbach - ☼ Zwolle 5-11-1921 - † Hilversum 15-11-2003.

Geboren in een schakend gezin - Vader (amateur musicus) - Moeder (lerares), die de jonge Hans het schaakspel leerde - oudere Broer Ed, die Hans met schaakproblemen in contact bracht.

Na het Gymnasium te Zwolle en de studie Rechten te Utrecht was hij werkzaam, als jurist, bij de Kamer van Koophandel in Hilversum. In 1952 trouwde hij met de mooie Nonnie Engels, waaruit in 1954 de knappe zoon Peter en in 1957 de prachtige dochter Marjolein geboren werden.

De wezenlijke Hans Burbach vang je niet in zo'n lijstje.

Laten we, in het kort, enkele blikken werpen op zijn persoonlijkheid.

Een van zijn oudste liefdes was de muziek. Om Peter Burbach te citeren: "Hij voelde zich altijd een echte 'Jazz Cat' ... Zijn alt-blokluit lag altijd op zijn bureau om gesyncopeerd te soleren bij een jazz-plaatje, als hij dacht dat er niemand in de kamer was". De muzikale mens.

Mogelijk wekte zijn klassieke opleiding zijn belangstelling voor oude dingen. Bijvoorbeeld zag ik hem vaak Latijnse kruiswoordpuzzels oplossen. Maar meer: ik zie ons nog op een heuveltje bij Alesia zitten - 'De Bello Gallico' onder handbereik - uitkijkend over het slagveld (van 52 voor Christus) van de Romeinen onder Julius Caesar, tegen de Galliërs onder Vercingetorix. Dat was tijdens een van onze twee vakantie-bedevochten naar Frankrijk, langs alle Gotische kathedralen die we maar konden vinden, waar Hans onmiddellijk placht neer te strijken om te mediteren. De spirituele mens.

Wellicht zijn grootste liefde was - bijna tot het laatst - de schaakproblematiek. In het schaken kan men diverse kanten van Hans' veelzijdigheid herkennen: zijn originaliteit, zijn humor, zijn soms bizarre fantasie, zijn vindingrijkheid, bijvoorbeeld het bedenken van Exclusief Schaak. Welk een plezier had hij bij het verkrijgen van de FIDE Meester titel. De denkende en spelende mens.

Enkele opmerkingen.

Ik besef Hans slechts eenzijdig in het zonnetje te zetten, door zijn activiteiten op slechts één belangstelselgebied te beschouwen - de schaakproblematiek. Het was misschien beter geweest meerdere zijden van onze held te belichten, maar - de moed ontbreekt me - het lijkt me beter het aan andere vrienden over te laten de onbelicht gebleven aspecten van zijn persoonlijkheid te portretteren.

Op de volgende bladzijden vindt men een proeve van zijn schaakproblemen, geselecteerd uit de stapel schriften van ongeveer dertig cm, waarin Hans zijn 1315 composities nauwkeurig administreerde. Bijna alle problemen zijn per computer C+ getest. De nummering van de problemen kan wellicht vreemd lijken, maar het leek het beste om Hans' eigen nummers te gebruiken, voor referentie doeleinden.

De term 'ZZ' in een oplossing of bespreking betekent Zugzwang = Zetdwang, tempodwang.

Anderstalige lezers vinden in een appendix de notatie & de namen van de schaakstukken in hun taal.

Gerard Bouma - Amsterdam, maart 2007
Reacties naar: gerard.bouma@planet.nl

PREFACE

Ever since Hans Burbach died I had the feeling something had to be done about his remembrance. We met during the war (say sixty-five years ago) - and have been friends for a long time, very good friends for many years. Not a thing lightly to be forgotten. From those feelings this booklet came forth. Who was Hans Burbach?

Johannes Jacob Burbach L.L.M. - ☼ Zwolle 5-11-1921 - † Hilversum 15-11-2003.

Born into a family of chess players: Father (an amateur musician), Mother (a teacher), who taught young Hans the game of chess, an older Brother Ed, who brought Hans in touch with chess problems. After the Gymnasium at Zwolle and the study of Law at Utrecht he was employed, as a lawyer, by the Chamber of Commerce at Hilversum. In 1952 he married the pretty Nonnie Engels, from whom in 1954 clever son Peter and in 1957 beautiful daughter Marjolein were born.

Of course the real Hans Burbach cannot be captured in a listing like this.

Briefly, some facets of his personality.

One of his first loves was music. Citing Peter Burbach: ... "He always felt like a real 'Jazz Cat' ... His alto-recorder always lay well in reach on his desk to syncopate a solo, accompanying a Jazz record, when he thought no one was in the room to listen" ... The musical man.

Possibly his classical training stimulated his interest in things ancient. As an example, I often saw him solve Latin cross-word puzzles. And there's more: I can still see us sitting on a little hill near Alesia - 'De Bello Gallico' within reach - looking out over the 52 BC battle field of the Romans, commanded by Julius Caesar, against the Gauls, under Vercingetorix. That was during one of our two pilgrimages to France, visiting as many Gothic cathedrals as we could find, where Hans used to immediately settle down and lose himself in meditation. The spiritual man.

But perhaps his greatest love was - almost to the last - the world of chess problems. In chess one can best recognize diverse facets of Hans's versatility: his originality, his sense of humor, his sometimes bizarre fantasy, his inventiveness, for instance the discovery of Exclusive Chess. How great a pleasure he derived from achieving the FIDE Master title. The thinking and playing man.

A few remarks.

I am aware of training but one spotlight on Hans by describing his activities in just one of his areas of interest: chess problems. It would perhaps be better to illuminate our hero from several sides. But I think it advisable to leave it to other friends of Hans to portray different aspects of his personality.

On the following pages a selection will be found, from the foot-high stack of copy-books wherein Hans meticulously administered his 1315 compositions. Almost all problems have been tested by computer to be correct (C+). The numeration of the problems may perhaps appear to be a bit odd, but it seemed best to use Hans's own numbering, for purposes of future reference.

The term 'ZZ' in a solution or comment means 'Zugzwang' = No threat, but White (or Black) to play. The term 'dr.' in a solution means 'dreiging' = threat.

Foreign readers can consult an appendix with notation and names of the chess-men in their language.

Gerard Bouma - Amsterdam, March 2007
Feedback to: gerard.bouma@planet.nl



Het Heilige der Heiligen: Het Bureau — The Holy of Holies: The Desk

Hans Burbach

0001 - Eersteling
« Zwolse Courant » 15 April 1939

1.d6-d7 ! dreigt 2.Sb5-d6 #
1..... Sc6 ~~ 2.Td3-d4 #
1..... b4-b3 2.Sb5-c3 #
1..... f4-f3 2.Td3-e3 #
1..... Sh4-f3+ 2.e2xf3 #
1..... Sh4-f5 2.Le6-d5 #

Zoals bijna elke eersteling is ook dit een tweezet, maar wél meteen een goed geconstrueerde. Hans had duidelijk al wat problemen bestudeerd.

Herdruckt in de rubriek "Erstlinge" van het schaak tijdschrift "ProblemKiste" (feb 1996).

Like almost every first composition this is a two-mover, but a well constructed one. It is obvious that Hans already had studied some problems.

Reprinted in the section "Erstlinge" of the chess magazine "Problemkiste" (feb 1996).

0035 - Eerste Bekroning - Prijs Afd.CD2A
« Elck Wat Wils Wedstrijd » 1941

1.Dd6-c6 ! dreigt 2.Ta5xa4 #
1..... Ld4 ~+ 2.Lc5-d6 #
1..... Ld4-e3+ 2.c2xd3 #
1..... Ld4xc5+ 2.Pf4xd3 #
1..... De6-d5+ 2.Dc6xd5 #
1..... a6xb5 2.Dc6xb5 #

De eerste lauwer was meteen een PRIJS voor deze viervoudige Cross-Check (met het toepasselijk motto "De Kanonnade"). Een thema waarop elk beginnend componist zijn tanden op scherpt.

'Elck Wat Wils' was een zeer populaire jaarlijkse wedstrijd in componeren, oplossen en beoordelen.

Hans's first trophy straightaway was a PRIZE for this four-fold Cross-Check (fitted with the motto "The Cannonade"). One of the themes whereupon every beginning problemist sharpens his teeth.

The "Elck Wat Wils Wedstrijd" was a popular annual tourney in composing, solving and judging.

0006 - « Tijdschrift K.N.S.B. » Februari 1940

1.Sb8-a6 ! dreigt 2.Dd4-f4 #
1..... Sd2-e4 2.Dd4xd5 #
1..... Sd2-c4 2.Dd4xf6 #
1..... f5-f4 2.Dd4xf6 #
1..... Lf3-e4 2.Dd4xf6 #
1..... Tb1-e1 2.La3xb4 #
1..... Tf6-e6 2.Tb7-d7 #
1..... Lf8xe7 2.Tb7xb6 #

Losjes geconstrueerd met een thematische inhoud: ontpenningen van Dd4 met dualwering na Se4/c4. Opedragen aan de Amerikaanse schaak maecenas Alain Campbell White die op 3 maart 1940 zijn 60^{ste} verjaardag vierde. White stuurde jarenlang de "Christmas Series", rode probleemboekjes, rond aan schaakproblemisten over de hele wereld.

Free & easy construction with a thematic content: unpinning of Qd4 & dual-avoidance after Se4/c4. Dedicated to Alain Campbell White, the American chess-maecenas, who celebrated his 60th birthday on March 3rd of 1940. For decades White sent his "Christmas Series" of red chess problem books, to chess problemists all over the world.

0054 - « De Koerier » 3 Januari 1942

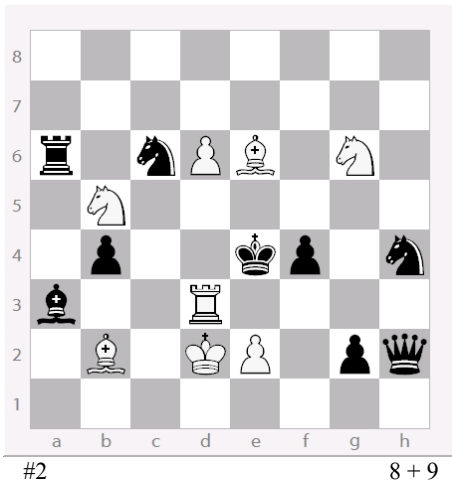
1.Lg5xe7 ! dr. 2.Le7-d6 # drie-
2.Le7-f6 # voudige
2.Th6-h5 # Fleck
1..... f4-f3 2.Le7-d6 #
1..... c5-c4 2..... #
1..... La8xb7 2.Th6-h5 #
1..... Sh8-g6 2..... #
1..... Sh8-f7 2.Le7-f6 #
1..... d4-d3 2..... #

Economische uitwerking van het toen modieuze "Fleck-thema" - dat wil zeggen een meervoudige dreiging, zonder duals: elke zwarte zet pareert de dreigingen op één na – of sommige zetten pareren alle dreigingen (waarna een nieuwe matzet komt).

An economical rendering of the then fashionable "Fleck-theme" - which means there are multiple threats, but no duals: every black move parries all threats but one – or some moves parry all of them (where after there are new mating moves).

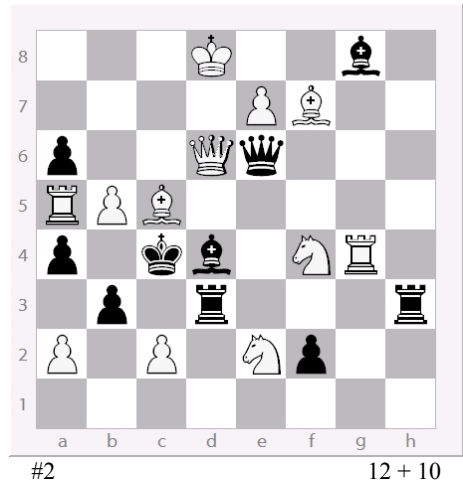
0001 - Eersteling

« Zwolse Courant » 15 April 1939



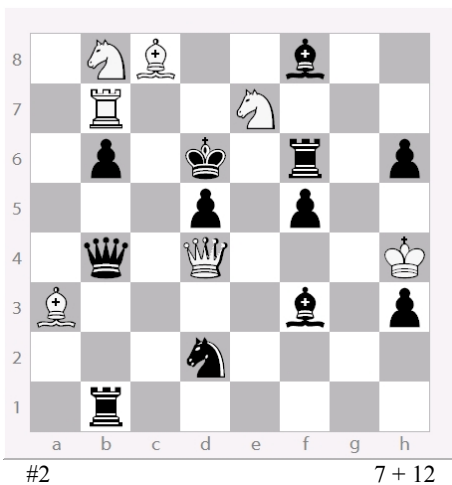
0035 - Eerste Bekroning - Prijs Afd. CD2A

« Elck Wat Wils Wedstrijd » 1941
"De Kanonnade"

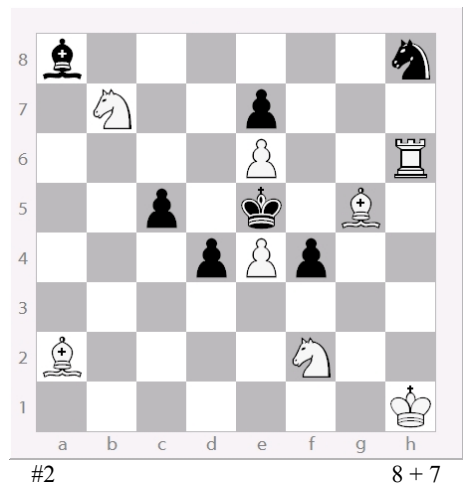


0006 - Opgedragen aan A.C.White

« Tijdschrift K.N.S.B. » Februari 1940



0054 - « De Koerier » 3 Januari 1942



0059 - « Compositiewedstrijd Oud-Jong » 1941
4^{de}-5^{de} Plaats ex aequo

1. a2-a3 dr. 2. Dd7+ K~ 3. Dxd3 #
1. Tf5 2. Dd4+ Ke6 3. Dd6 # pri
1. Sf5 2. De4+ Kxe4 3. Lg2 # sec
1. f5 2. Dg8+ Ke4 3. Da8 # sec

Driemaal blokkering op afstand op veld f5. Deze blokkering is de primaire verzwakking door Tf5. De secundaire dreiging 2.Dd4† pareert Zwart met f5 of Sf5: twee maal krijgen we omschakeling náár een veld te zien.

Zoals het hoort wordt de blokkering van f5 in beide secundaire varianten benut. De witte Dame is zeer actief in dit licht gebouwde probleem.

Three-fold remote blocking of f5. This blocking is the primary weakness of Tf5. The secondary threat 2.Dd4† is parried by f5 or by Sf5: twice we are shown a black arrival correction on square f5. As it should be the blocking of f5 is used in both secondary variations. The white Queen is very active in this lightly built problem.

0063 - Opgedragen aan Th.C.L.Kok
Hans Burbach & Ele Visserman
« De Schaakwereld » 19 Maart 1942

Schijnspeel: 1. Lc5 2. Tac4 #
1. Tc5 2. Tdd5 #
1. Se6-c5 ! dreigt 2. Dd7-h3 #
1. Te8-e6 2. Ta4-c4 #
1. Lg8-e6 2. Td4-d5 #

Rukhlis-thema (parade verandering) avant la lettre. Volgens Visserman de eerste bewuste uitwerking. Later is het idee van lijnen openen en sluiten vaker bewerkt, maar dit probleem blijft de pionier. In "Probleemcomponisten VIII – E. Visserman" (als nr.7) herdrukt, ook in het "Jaarboek 1952" en in "Mat in twee zetten"- Jan Roosendaal (nr.103).

Rukhlis-theme (defence substitution) avant la lettre. According to Visserman the first problem deliberately composed with this theme. Later this idea has more than once been executed by others, but this problem remains the pioneer. Reprinted in "Probleemcomponisten VIII – E. Visserman" (as nr.7) and also in the "Jaarboek 1952" & in "Mat in twee zetten" - Jan Roosendaal (as nr.103).

0088 - Hans Burbach & Ele Visserman
3^{de} Prijs « Ars Artium » Juni/Juli 1941/42

1. Td8-c8! dr. 2. La5 dr. 3. Lb6 #
2. Dc3 3. Lxc3 #
2. Sc4 3. Sb5 #
1. Lb2 2. Tc5 dr. 3. Txd5 #
1. Ld2 2. Dh3 dr. 3. Dh8 #
2. Sc4 3. Sb5 #
1. Le3 2. Lxa3 dr. 3. Sb5 #

De parade Lc1~ ontblokkeert pion c2, maar blokkeert zo de pionnen b3, d3 of e4. Een nogal lastig thema is verwezenlijkt in deze "Form & Antiform" Herdrukt in FIDE-Album 1914-1944 (als nr.738)

Ars Artium was een vereniging van jonge schakers in de oorlog, waarvan Hans mede-oprichter was.

The defence Lc1~ deblocks pawn c2, but by doing so blocks the pawns b3, d3 or e4. A not so easy theme is shown in this "Form & Antiform". Reprinted in FIDE-Album 1914-1944 (as nr.738)

Hans was one of the founders of "Ars Artium", a club of young chess-players during the war.

0092 - Nederlandse Bond van Probleemvrienden

1^{ste} E.V. « 36^{ste} Thema Toernooi » 1942

1. Tc6xc4 ! ZZ (tempo-dwang)
1. Le6 ~ 2. Tc4xf4 # Pri
1. Le6-f5 2. Tf6xg6 # Sec
1. Td3 ~ 2. Tf6xg6 # Pri
1. Td3-d5 2. Tc4xf4 # Sec

In de veertiger jaren was omschakeling populair. Na Visserman's artikel in Jaarboek 1942 werd een thematoernooi voor "Reciproke Omschakeling" uitgeschreven. In een 'Reciproker' verwisselen primair en secundair mat in de beide variantenstellen. Hier zijn de verwisselende effecten lijnsluiten, lijnopenen en ontpenning.

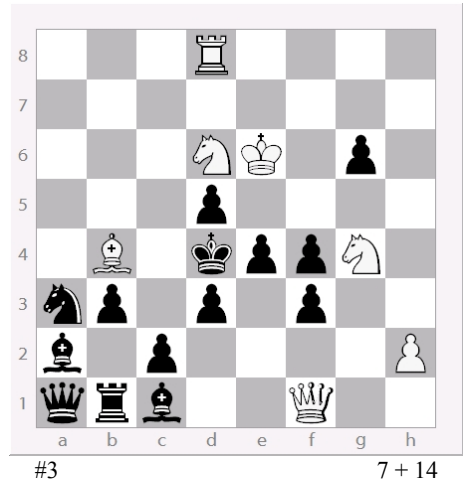
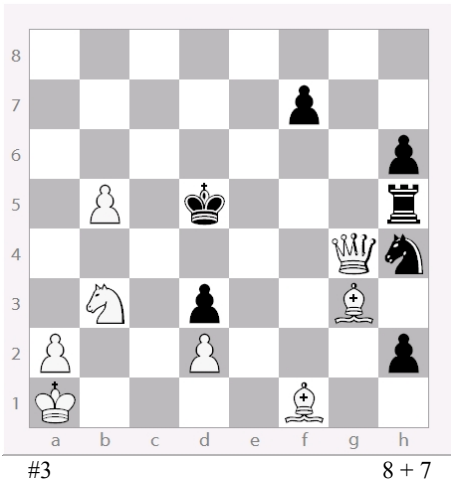
"Black correction" was popular during the forties. After Visserman's article in "Jaarboek 1942", a "Reciprocal Black Correction" theme tourney was organized. In a 'Reciproker' primary & secondary mates change places in both pairs of variations. Closing of lines/opening of lines & unpinning are the interchanging effects here.

0059 - « Compositiewedstrijd Oud-Jong » 1941

0088 - Hans Burbach & Ele Visserman

4^{de}-5^{de} Plaats ex aequo

3^{de} Prijs « Ars Artium » Juni/Juli 1941/42

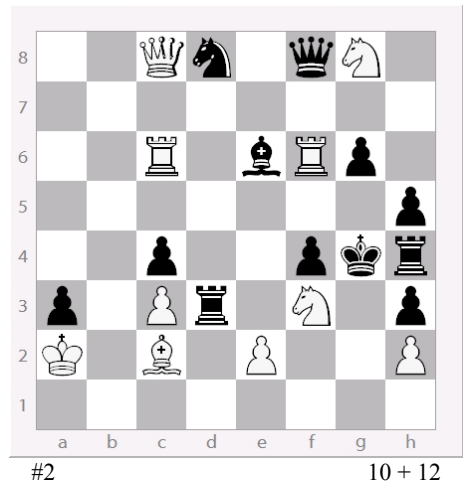
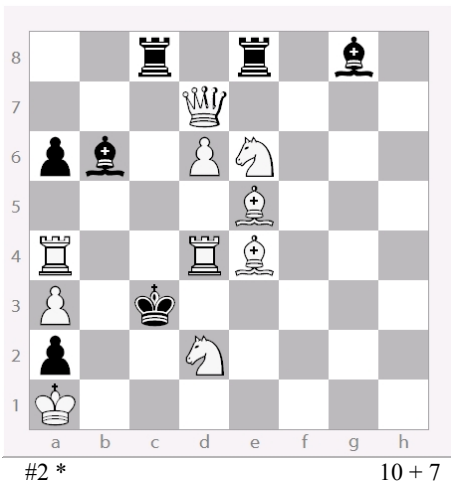


0063 – Opgedragen aan Th. C. L. Kok

0092 - Reciproke Omschakeling

Hans Burbach en Ele Visserman
« De Schaakwereld » 19 Maart 1942

1^{ste} E.V. « 36^{ste} Thema Toernooi » 1942



0101 « Tijdschrift v.d. Ned. Schaak Bond » 1942
1^{ste} Prijs Jaartoernooi 1942

Proefspel:

1.e×f3? dr 2.f4 # maar 1... L×f3+!
(1.Sc2? dr 2.L×d4# maar 1... L×c2!)

1.Sb3 dr 2.L×d4 #
1.. L×b3 2.e×f3 dr. 3.f4 #
2.... L×d5 3.Lc1 ZZ 4.Lf4 #
1.. Sf5 2.Ld4+ S×d4 3.Pf7+ 4.Tf4 #

Een Romein: in het proefspel (e×f3?) heeft Zwart een goede parade (L×f3†). In het voorplan (1.Sb3! L×b3) is Zwart gedwongen deze vervangen door een zwakkere (L×d5). In het hoofdplan gebruikt Wit de verzwakking (3.Lc1! ZZ, zedtwang). Een TEMPODWANG door ZELF-PENNING Romein. Herdrukt in FIDE-Album 1914-1944 (als nr.1028)

A Roman: in the 'proof play' (e×f3?) Black has a strong defence (L×f3†). In the 'decoy plan' (1.Sb3! L×b3) Black is coerced to replace this defence by a weaker one (L×d5). In the 'main play' White uses this weakening (Lc1! ZZ, Zugzwang). A 'ZUGZWANG' by SELF-PINNING Roman. Reprinted in FIDE-Album 1914-1944 (as nr.1028)

0124 - « De Probleemvriend » 1943
Prijs ex æquo - 1943-I

Proefspel (proof play):

1. f3? dr. 2.Te4 #, maar 1... Td7-d4!
1.Lg7! dr. 2.Le5 #
1.... Ld6 2. f3 dr. 3.Te4 #
2.... Tb4 3.Lc4 T×c4 4.Sd3#
L×c4 4.Te4#

Vergelijk met de Romein 0101

De sterke parade (Td4) in het proefspel, de parade-wissel (Ld6) en de zwakke parade (Tb4) worden in deze Wechselform Dresdener verdeeld over drie stukken – waarna Novotny 3.Lc4 mogelijk wordt.

Herdrukt in FIDE-Album 1914-1944 (als nr.993) & in het Jaarboek 1957.

Compare to the Roman 0101

The strong defence (Td4), the decoy (Ld6) and the weaker defence (Tb4) are shared by three pieces in this Wechselform Dresdener – where after the Novotny 3.Lc4 becomes opportune.

Reprinted in the FIDE-Album 1914-1944 (nr.993) & in the "Jaarboek 1957".

0125 - « De Probleemvriend » 3-4-1943
Prijs Fairy Afdeling - 1943-I

1.Tb2-b7 c2-c4 2.Se4-g3 Se5×f3 #

Voor een bekroning moet een H#2 tegenwoordig minstens een tweeling of een drieling zijn, maar in 1943 was dit een stevig thematisch probleem. Zwart ontpent Wit, het ontpende stuk ontpent op zijn beurt Zwart, en het zo ontpende zwarte stuk ontpent weer het witte matstuk.

Herdrukt in het Jaarboek 1962 in een artikel (Helpmats en Zelfmats) van Fernand Joseph.

Nowadays a H#2 must at least be a twin or a triplet, to catch a laurel, but in 1943 this was an accomplished thematic work.

Black unpins a white pawn, which in turn unpins a black knight, who again unpins a white colleague who mates thankfully.

Reprinted in "Jaarboek 1952" in an article (Helpmates and Selfmates) by Fernand Joseph.

0138 - « De Probleemvriend » 10-7-1943

1.Ka1-b2 Le5-h8 2.Kb2×c3 Kg8-g7
3.Kc3×d4 Kg7-f6 4.Kd4-c3 Kf6-e5
5.Kc3-b2 Ke5-d4 6.Kb2-a1 Kd4×c4 #

Een wat langer en eenvoudiger helpmat. De w.L moet mat geven, maar stand is zó dichtgemetseld dat de z.K zelf de lange diagonaal moet ruimen. Zijn vernietigend werk gedaan, switchbackt de z.K naar a1, gevolgd door zijn witte collega.

De Probleemvriend was een gestencild blaadje dat in de oorlog een tijd verscheen - een mogelijkheid voor Ned. problemisten om ergens te publiceren.

A longer and simpler helpmate. The position is so bricked up that Le5 never can reach c3 to mate: the bl.K must personally clear the diagonal a1-h8. His destructive work done, the black King switchbacks to a1, followed by his white colleague.

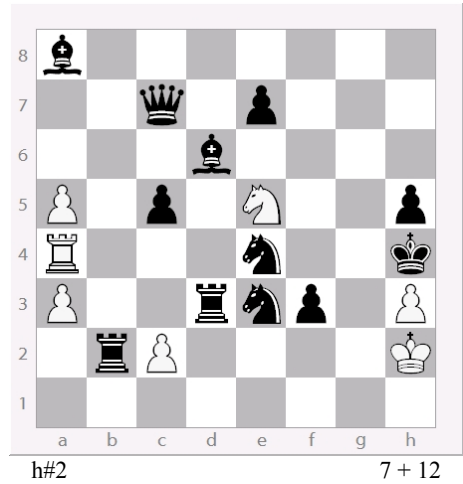
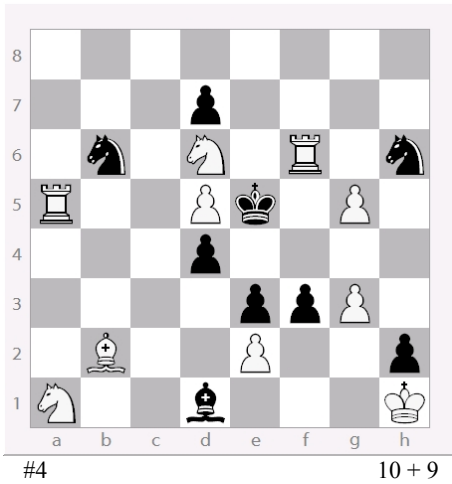
The "Probleemvriend" was a stenciled folder, published a few years during the war, giving Dutch problemists an opportunity to at least publish somewhere.

0101 - « Tijdschrift v.d. Ned. Schaak Bond »

0125 - « De Probleemvriend » (3-4-1943)

1^{ste} Prijs Jaartoernooi 1942

Prijs Fairy Afdeling - 1943-I

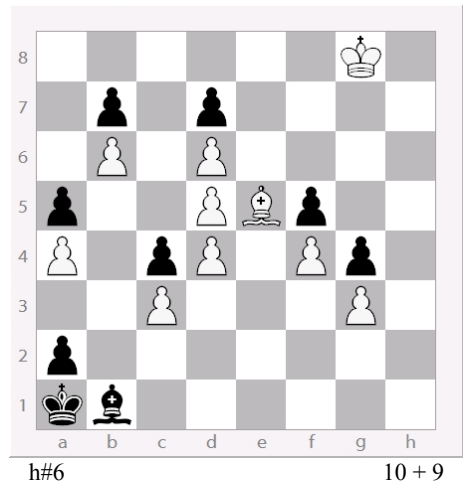
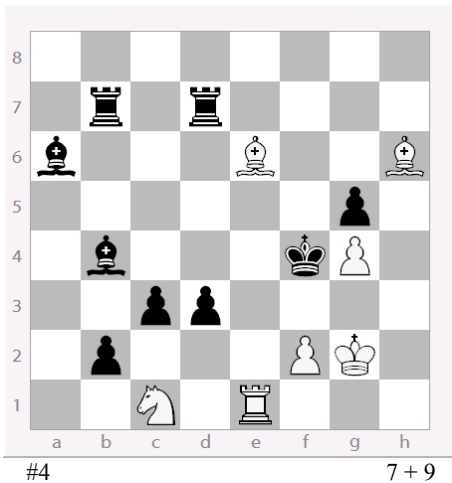


0124 - « De Probleemvriend » 1943

0138 - « De Probleemvriend » 10-7-1943

Prijs ex æquo 1943-I

Fairy Afdeling



0139 - « Elck Wat Wils Wedstrijd » 1943
 2^{de} Prijs - Afdeling CD2B
 Van der Holstprijs voor:
 De tweezet met de beste sleutel in 1943

Schijnspel (set play):

1..... Tf1×f7 + 2.e6×f7 #
 1..... Da3×e7 + 2.Sd5×e7 #

1.Dg3-g8 ! dreigt 2.Kf8-g7 #
 1..... Tf1×f7 + 2.Kf8×f7 #
 1..... Da3×e7 + 2.Kf8×e7 #
 1..... Da3-g3 2.e8=D/T #
 1..... D ~~ 2.Sb7×d6 #
 1..... Sa8×c7 2.Sd5×b6 #

Spektakelstuk (motto "Gewaagd!"): de schaakjes krijgen een heel nieuw antwoord. Omdat de oplossers jureerden waren de problemen onder motto.

Spectacular piece of work (motto "Gewaagd!" - "Daring!"), as the checks get quite a new answer. Motto's were used, as the entries were anonymous, the problems being judged by the solvers.

Prize for the twomover with the best key in 1943.

0171 - Hans Burbach & L.C.Schade van Westrum
 « De Probleemvriend » 18 Maart 1944

Proefspel (proof play):

1.Th5? dr. 2.T×h3 # maar: 1... f1=D!

1.Tg5! dr. 2.Tg1+ f×g1=~~ 3.T×g1 #
 1.... h2 2.Th5 dr. 3.T×h2 #
 2.... f1=S 3.Tg1 #

(1.Tg3? ZZ maar: 1... f1=D!)

Miniatuur Zwitser: 'Lenkung' van een zwart stuk (h3-h2) verandert Wit's dreiging in het hoofdplan (T×h3 wordt T×h2), hetgeen Zwart's antwoord verzwakt (f1=D → f1=S, dus g1 raakt ongedekt).

Herdruckt in Het FIDE-Album 1914-1944 (nr.421), en in "Nederland in Miniatuur" (1972).

Swiss theme in miniature: decoy of a black man (h3-h2) changes White's threat in the main plan (T×h3 → T×h2), which alters & weakens Black's defence (f1=D → f1=S, so g1 gets unguarded).

Reprinted in FIDE-Album 1914-1944 (nr.421), and in "Nederland in Miniatuur" (1972).

0176 - « De Probleemvriend » 1944

Proefspel (proof play):

1.Db7? dr. 2.Db5+ a×b5 # maar T×e5!

1.Df3! dr. 2.Dd3+ S×d3 3.Sb2+ S×b2 #
 1.... L×e5 2.Db7 dr. 3.Db5+ a×b5 #
 2.... Tb8 3.D×b4+ T×b4 #

(1.Df1+? Sd3 2.D×d3+ 3.Sb2+ S×b2# Niet thematische try, faalt op 1.... Se2!)

Parade substitutie in het zelfmat.

De goede parade T×e5 wordt d.m.v. Lenkung van een hulpstuk (Lb8 → e5) vervangen door de zwakere parade Tb8, waarna D×b4† het mat afdwingt. In het Nieuw-Duitse spraakgebruik is dit een "Hamburger" of wel een "Hulpstuk Romein".

Defence substitution in the selfmate.

The strong defence T×e5 is, decoying an auxiliary man (Lb8 → e5), substituted by a weaker defence (T×e5 → Tb8), after which D×b4† forces suicide.

In German parlance this is a "Hamburger" also known as a "Hilfstein Römer"

0189 - 1^{ste} Prijs - 4^{de} Thema Toernooi
 « De Probleemvriend » 2 September 1944

1.Sdf5+? maar 1.... Kd3!

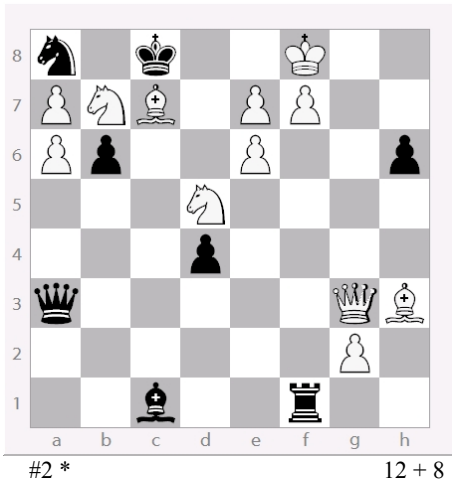
1.Sge6+? maar 1.... Kd5!

1.Tc7! dr. 2.Lc3+ T×c3 3.De4 #
 1.... Sd2 2.Sf5+ Kd3 3.Tc3 #
 1.... S×d6 2.Se6+ Kd5 3.Tc5 #
 1.... L×f3+ 2.S×f3+ T×f3 3.De4 #
 1.... e4 2.D×g7+ Kd3 3.Dc3 #

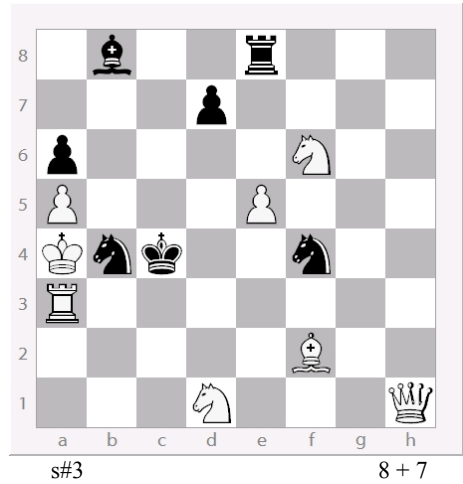
Voor dit toernooi werden witte zelf-interferenties gevraagd. Fraai is dat de blokkering op afstand van d2 en d6 zelf-interferenties toestaat op de tweede zet (de w.S^s sluiten de w.D/L af) én op de derde zet (de w.T sluit de w.Lb4 tweemaal af). Zeer goed geconstrueerd.

For this theme tourney white self-interferences were requested. Very neat is that the remote blocking of d2 & d6 permits self-interferences on the second move (the w.S^s close w.D/L lines) and on the third move (the w.T twice closes w.Lb4 lines). Excellent construction.

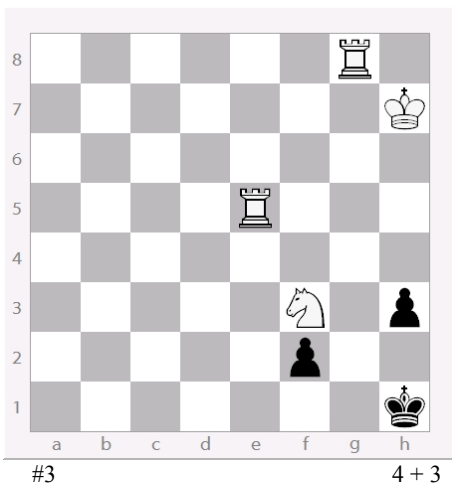
0139 - « Elck Wat Wils Wedstrijd » 1943
 2^{de} Prijs - Afd.CD2B
 Van der Holtprijs voor:
 De tweezet met de beste sleutel in 1943



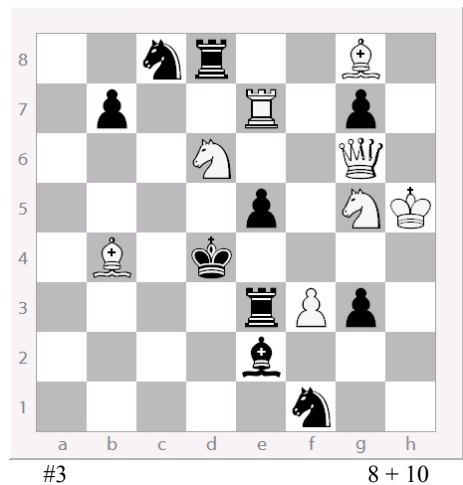
0176 - « De Probleemvriend » 1944
 'Hulpstuk Romein' – 'Hilfstein Römer'



0171 - Hans Burbach & L.C.Schade van Westrum
 « De Probleemvriend » 18 Maart 1944



0189 - 1^{ste} Prijs - 4^{de} Thema Toernooi
 « De Probleemvriend » 2 September 1944



0196 - Opgedragen aan P.B.van Dalfsen

« 1^{ste} Prijs Tijdschrift KNSB » 1946 - I

1.Ld5~? [~ , Lf3, Sf4, Ld7 !
 2.Td5, Se6, Db6, ???]
 1.Lc6 ? [~, Sf4! 2.Td5, ???]
 1.Le6 ? [~, Sf4, Lf3! 2.Td5, D×h8,??]
 1.D×g5! [~, Shf5, Sgf4 2.De3, Se6, D×f4#]

Witte correctie: omschakeling na omschakeling.
 Een van de allereerste problemen met dit mode-
 thema van onmiddellijk na de oorlog.
 Fröberg maakte later een iets fraaiere bewerking,
 maar deze tweezet blijft pionier.

*Third degree white correction. One of the very
 first problems with this post-war fashionable
 theme. Later Fröberg made a somewhat neater
 version, but this two-mover remains the pioneer.*

0227 - Hans Burbach & Govert A.Croes

« Chess Correspondent » "Dutch Number"
 Problem Department - Juli/August 1946

1.Ld4 ? dr. 2.Lb1 dr. 3.Tf5 #
 1.... Tcc1 2.L×e5+ S×e5 3.D×e5 #
 maar
 1.... L×f7!
 1.Le3! dr. 2.Tg6+ h×g6 3.Lg5 #
 1.... Tc×e3 2.Ld3 dr. 3.Tf5 #
 1.... Te×e3 2.Le4 dr. 3.Tf5 #
 1.... Te×e6 2.L×e6 dr. 3.Tf5 #

Kritische zetten van de beide zwarte Torens, ge-
 gevolgd door afsluiting door de w.L en benut door
 halffpenning van de andere Toren.

*Critical play of both the black Rooks, followed by
 interference by the white Bishop & utilized by half-
 pinning the other Rook.*

0264 - V. « Schaakmat »
 1 September 1947

1.T~~ ? [~, Db8! 2.Le6#, ??]
 1.Te5 ? [~, Dh6! 2.Le6#, ??]
 1.Td6 ? [~, Dh5! 2.Le6#, ??]
 1.Td8 ! [~ , De5+, Dd6 , b4
 2.Le6, S×e5, S×d6, La6] #

Voortgezette aanval, een oud idee, uit de oorlog.
 Helder en economisch als Meredith uitgevoerd.
 Penning van Lc8 door Db8 moet worden voor-
 komen, maar in de tries 1.Te5? & 1.Td6? wordt de
 w.Sf7 geobstrueerd. Alle verzwakkingen worden
 vermeden door afsluiting van de achtste rij.

*Continued attack, an old wartime idea.
 Clear and economical rendering, as Meredith.
 Pinning of Lc8 by Db8, must be prevented, but in
 the tries 1.Te5? & 1.Td6? the w.S is obstructed.
 Interference on the 8th rank avoids all difficulties
 and finally takes effect.*

0272 - « South African Chess Magazine »
 Augustus 1947

1.Tb6? [~, Ta5! 2.Te1, ??]
 1.Ta6! dr. 2.Te1 ~ 3.Dg5+ h×g5 #
 1.... Tb2 2.Te2 ~ 3.... #
 1.... c2 2.Te3 ~ 3.... #
 1.... Ta8 2.Te8 ~ 3.... #
 1.... b6 2.Te7 ~ 3.... #

Verrassende sleutel om de parade
 1.... Ta5 2.Te1 T×b5! onmogelijk te maken.

Herdrukt in "Vierspan" als nr.10

Surprising key to prevent 1...Ta5 2.Te1 T×b5!

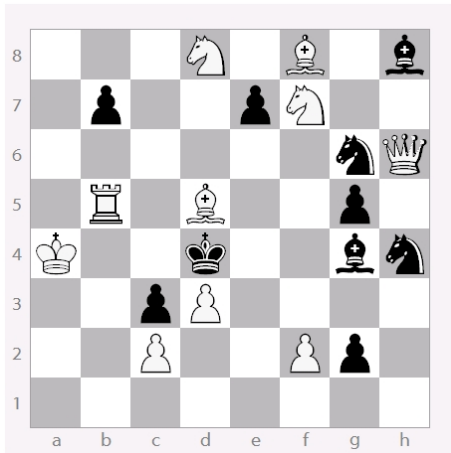
*Reprinted in "Vierspan" (nr.10). This was a book-
 let by Dr. M. Niemeijer, who published quite a few
 of these books as presents for members of the
 'Nederlandse Bond van Schaakprobleemvrienden'
 This book comprehended chess problems by four
 composers: Mr.J.J. Burbach, C. Groeneveld,
 Ir.W. Hoek and Ir.W.J.G. Mees.
 Hence the title "Vierspan" (Four-in-hand).*

0196 - Opedragen aan P.B.van Dalfsen

0264 - V. « Schaakmat »

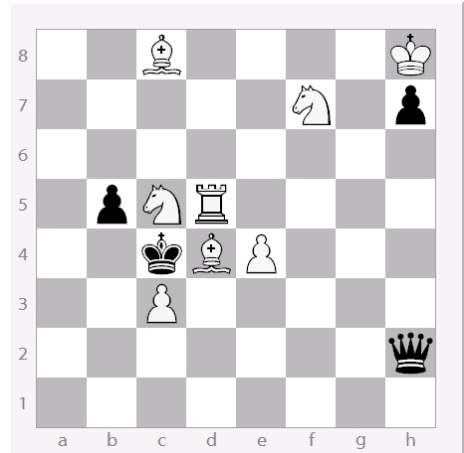
1^{ste} Prijs « Tijdschrift KNSB » 1946 - I

1 September 1947



#2 - vvv

10 + 10



#2 - vv

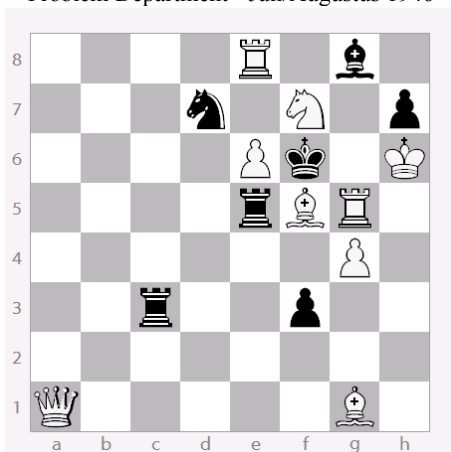
8 + 4

0227 - Hans Burbach & Govert A.Croes

0272 - « South African Chess Magazine »

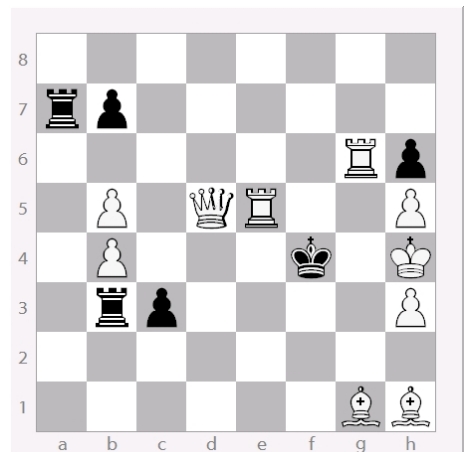
« Chess Correspondent » "Dutch Number"
Problem Department - Juli/Augustus 1946

Augustus 1947



#3

9 + 7



s#3

10 + 6

0283 - 1^{ste} B.V. Hochberger Memorial Ty 1947

« Chess Correspondent » December 1947

Schijnspel (set play):

1.. [La2,Lc4,Ld5,Le6,Lg8, L~,f3
2.Gaa1,Gcc3,Gae5,Gee5,Sf×g6,Sgf7,??]

Verleidingen (tries):

1.Geb7? [~, Le6! 2.Gbb2#, ??]
1.Gaa8? [~, Ld5! 2.Gbb2#, ??]

Oplissing (solution):

1.Gad8! [~,La2,Lc4,Ld5,Le6,Lg8,L~
2.Gbb2,Gaa1,Gcc3,Gdd4,Gee5,Sfg6,Sgf7]

Na acht jaar (1939-1947) Hans' eerste probleem met fairy-materiaal vervaardigd: 5 sprinkhanen. Op alles ligt een antwoord klaar, behalve op 1.. f3. Matveranderingen na La2 & Ld5.

After eight years (1939-1947) Hans's first problem composed using fairy material: 5 grasshoppers. An answer is provided for every move but 1... f3. Changed mates after La2 & Ld5.

0333 - « Kerst- en Nieuwjaarsgroet 1948 »

December 1948

a) Diagram

1.Tfd5 Sg×e6 2.Sf5 S×g5 3.Sg7 Sf7 #

b) wKb4 → d1

1.Tee4 Sg×f5 2.Se6 Sf×h4 3.Sg7 Sg6 #

Een van de z.T^s moet de weg naar g7 vrijmaken voor een z.S. Omdat de w.S - op weg naar f7/g6 - de andere z.T slaat moet de eerste Toren de zo te openen D/L diagonaal van tevoren afsluiten. De plaats van de w.K bepaalt welke diagonaal (D of L) afgesloten moet worden. Boerenschroom!

One of the bl.T^s must free the path to g7 for a bl.S. As the w.S - en route to f7/g6 - annihilates the other black Rook, the first Rook must preventively close the going to be opened D/L diagonal. The position of the white King determines which diagonal (D or L) must be closed. Pawn-less!

Sent as a season's greeting 1948-1949.

0334 - « Irene » 2 December 1948

Dit is mat in één zet, maar bij vergissing staan er NEGEN witte pionnen op het bord: er moet er één verdwijnen! Welke pion dan ook in de doos gestopt wordt, er is telkens één (verschillend) mat. Meer een onorthodoxe grap dan een probleem. Maar toch ...

This a mate in one move, but by mistake there are NINE white pawns on the chessboard: one will have to go! Whichever pawn we put in the box, each time there is one (different) mate. More of an unorthodox joke than a problem. But still ...

- a) -w.Ba3 → 1.Sb1-a3 # !
- b) -w.Ba4 → 1.Da7-a4 # !
- c) -w.Bb5 → 1.Da7-a6 # !
- d) -w.Bb6 → 1.Td2-d4 # !
- e) -w.Bc3 → 1.Td2-c2 # !
- f) -w.Bc5 → 1.c8=D/T # !
- g) -w.Bc7 → 1.Da7-f7 # !
- h) -w.Be2 → 1.Lg2-f1 # !
- i) -w.Be4 → 1.Lg2-d5 # !

0363 - « The Fairy Chess Review »

Februari 1950

1.0-0-0 ! Ke8-f7/f8 2.Td1-f1 +
1..... ~ ~ ~ ~ 2.Td1-e1 +

Let wel: De opgave is SCHAAK in twee zetten! Wit mag rocheren als Zwart's laatste zet K×e8 of T×h8 was. Zwart mag rocheren als zijn laatste zet a7-a6 of h7-h6 was, maar dan was Wit's laatste zet Ke1 of Ta1; dus de rochades sluiten elkaar uit. Op 1.Ta2? of 1.Tc1? rocheert Zwart: 1.... 0-0. Wit voorkomt deze zwarte rochade verdediging door zélf te rocheren. Geestig bedacht!

NB: The stipulation is CHECK in two moves! White can castle if Black's last move was K×e8 or T×h8. Black can castle if his last move was a7-a6 or h7-h6, but then White's last move was Ke1 or Ta1: the bl. & w. castlings exclude one another. After 1.Ta2? or 1.Tc1? Black answers 1.... 0-0. This black castling defence is prevented by White himself castling. Ingeniously thought out!

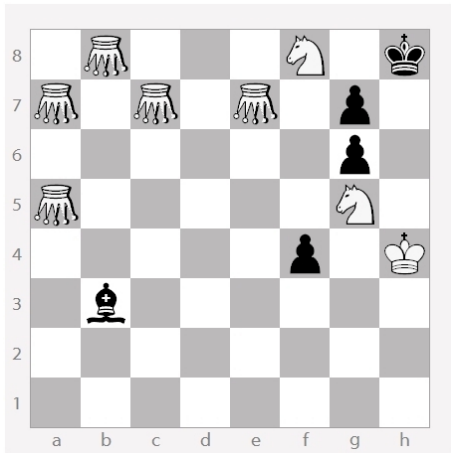
0283 - 1^{ste} B.V. Hochberger Memorial Ty 1947

0334 -

« Irene »

« Chess Correspondent » December 1947

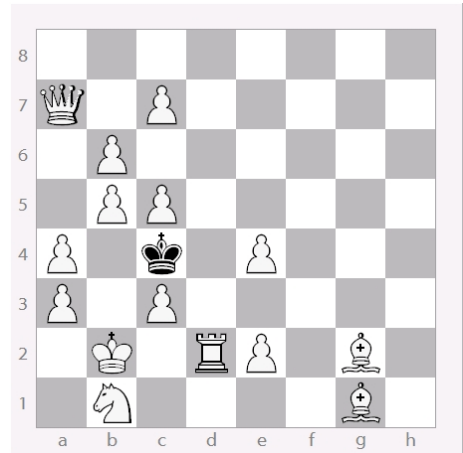
2 December 1948



#2 * - vv

8 + 5

5 Grasshoppers: a5, a7, b8, c7, e7



#1

15 + 1

Pas op!

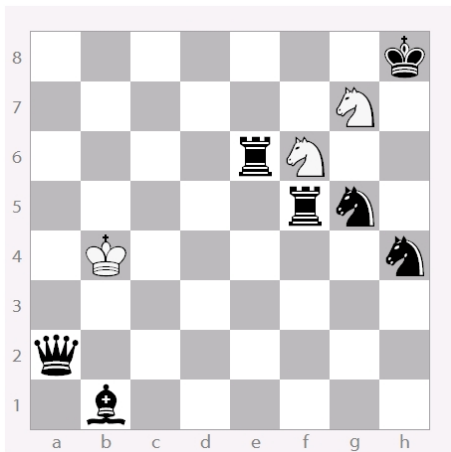
Look out!

0333 - « Kerst- en Nieuwjaarsgroet 1948 »

0363 - « The Fairy Chess Review »

December 1948

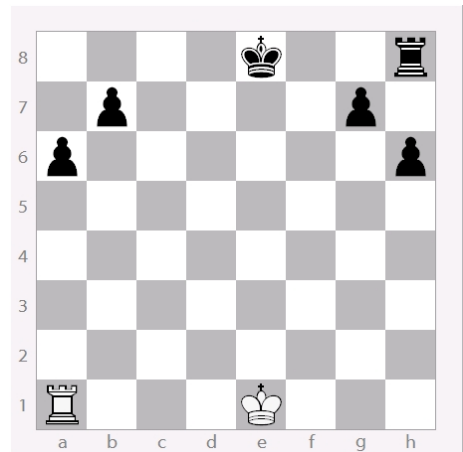
Februari 1950



h#3

3 + 7

a) Diagram - b) wKb4 → d1



†2

2 + 6

Schaak in 2 zetten - *Check in 2 moves*

0375 - 2^{de} Prijs - Herdenkingstoernooi 1950

« Van der Ven & van den Berg Memorial »

1. Lb8xh2 Ke1-f1
2. Lh2-b8 Kf1-g1
3. e7-e5 Kg1-h2
4. Ka6-b7 Lb1xa2
5. Kb7-a8 La2-d5 #

De zw.Lb8 vernietigt h2 en switchbackt dan naar b8 ten einde de bevrijding van w.Lb1 (ontpenning door Kg1-h2) mogelijk te maken.

Een elegant H#5, dat in het geheugen blijft.

Herdruckt in het FIDE Album 1945-1955 (nr.1347), in Jaarboek 1958 en in Vierspan (als nr.13).

The bl.Lb8 annihilates h2 and then switches back to b8 in order to make it possible to set w.Lb1 free (unpin by Kg1-h2) to make the mating manoeuvre. A graceful H#5, that remains in memory.

Reprinted in 'FIDE Album 1945-1955' (nr.1347), in 'Jaarboek 1958' and in 'Vierspan' (as nr.13).

0407 - « Sahovski Vjesnik » October 1950

1^{ste} BV. Sahovski Vjesnik Jaartoernooi 1950

- | | | |
|------------------|--------------------|------------|
| 1. Da8! dr. | 2. Dxa2+ Kxa2 | 3. Ta8 # |
| 1. Te5 | 2. Sh3 + gxh1=D | 3. Dxxh1 # |
| [Niet: ... | 2. Sf3 + | 3. ?????] |
| 1. Le8 | 2. Sf3 + gxh1=D | 3. Txxh1 # |
| [Niet: ... | 2. Sh3 + | 3. ?????] |
| 1. Txe2+ | 2. Sxe2+ g1=D | 3. Txxg1 # |

Een aardig, lichtgebouwd probleem, dat het tweezettige Mari-thema (dualbestrijding omdat Wit een pas geopende lijn niet weer mag afsluiten), naar de driezet overbrengt: Wit moet kiezen tussen Sf3 (sluit diagonaal a8-h1) & Sh3 (sluit lijn h8-h1).

A nice, lightly built, problem that carries the two move Mari-theme (dual avoidance, as White cannot close again a recently opened line), over to the three mover: White has to choose between Sf3 (closes diagonal a8-h1) & Sh3 (closes line h8-h1).

0474 - « Probleemblad » Mei/Juni 1952

3^{de} Prijs Jubileumtoernooi N.B.v.Pr.Vr. 1951
Albumprijs 1952 - Afd. Fairy schaak

- | | |
|----------------|------------------------------|
| 1. Lb4 ! dr. | 2. Dxe6 # |
| 1. Ld6 | 2. Dg2 # |
| | [2. Da8? Gc6!, 2. e4? Kc4!] |
| 1. Le5 | 2. Da8 # |
| | [2. Dg2? Ge4!, 2. e4? Kc4!] |
| 1. Gc4 | 2. e4 # |
| | [2. Da8? Gc6!, 2. Dg2? Ge4!] |

Tripel-bestrijding - *Triple avoidance.*

In het Album werd jaarlijks de beste Nederlandse tweezet, driezet en fairy geëerd met een groot, met de hand getekend, diagram plus een foto van de auteur. Jammer genoeg is dit verleden tijd.

In the Album annually the best Dutch two mover, the best three mover and the best fairy problem were honored with a big, hand drawn, diagram and a photograph of the author. But no longer, sadly this is a discontinued tradition.

0480 - « Diario de Minas » 28 September 1952

5^{de} BV. Internationaal Panorama Toernooi 1952

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1. Tf7xd7 ! dreigt | 2. Sf5-g3 # |
| 1. Th5xf5 | 2. Td7xd4 # Pri |
| 1. Lg4xf5 | 2. f2-f3 # Sec |
| 1. Sh6xf5 | 2. Tg6xg4 # Sec |
| 1. Sg7xf5 | 2. Tg6-e6 # Sec |
| 1. Ke4xf5 | 2. Da3-d3 # |
| 1. d4-d3 | 2. Da3xd3 # |

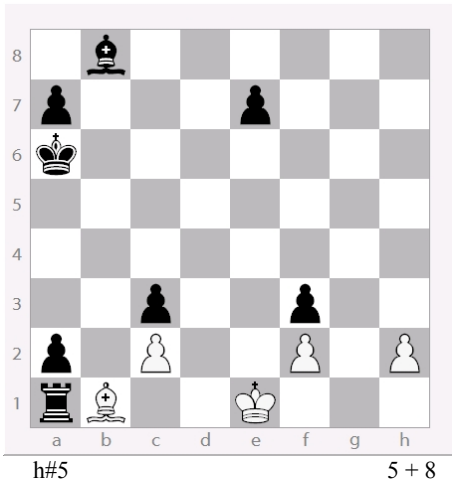
Driemaal omschakeling náár een veld met een geef-en-neem offersleutel.

De constructie is elegant en zuinig.

Three times black arrival correction on square f5 with a give-and-take sacrificial key. The construction is neat & economical.

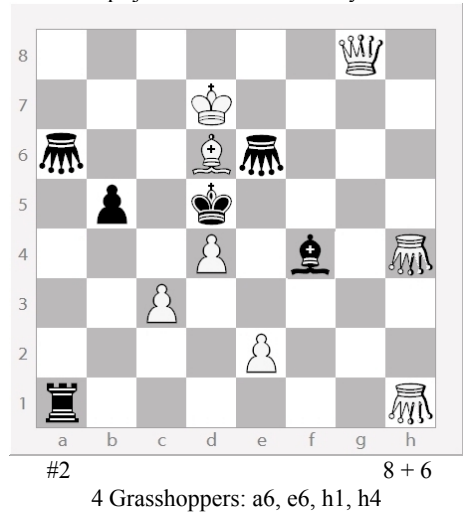
0375 - 2^{de} Prijs - Herdenkingstoernooi 1950

« Van der Ven & van den Berg Memorial »



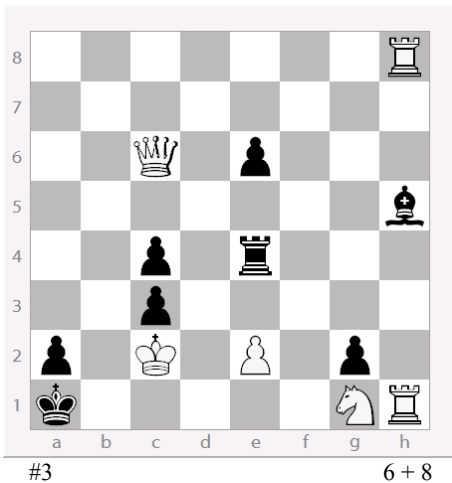
0474 - « Probleemblad » Mei/Juni 1952

3^{de} Prijs Jubileumtoernooi N.B.v.Pr.Vr. 1951
Albumprijs 1952 - Afd. Fairy schaak



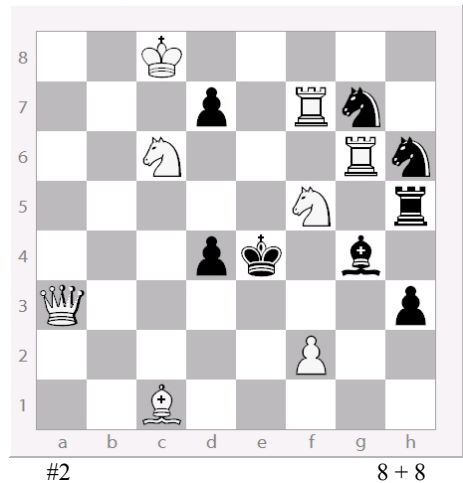
0407 - « Sahovski Vjesnik » October 1950

1^{ste} BV. Sahovski Vjesnik Jaartoernooi 1950



0480 - « Diario de Minas » 28 September 1952

5^{de} BV. Internationaal Panorama Toernooi 1952



0519 - « De Maasbode »
13 Oktober 1956

1. Sd3-b2/b4/c1/e5 ? Ld6-b4 !
1. Sc5 ! dr. 2. Sg1+ Kxf4 3. Sh3 #
1. . . . Sfg5 2. Sxg3+ Kxf4 3. Sxh5 #
[niet: . . . 2. Sc3+ ? . . . 3. . . . LxS!]
1. . . . Shg5 2. Sc3+ Kxf4 3. Sd5 #
[niet: . . . 2. Sxg3+? . . . 3. . . . TxS!]

Blokking van g5 door Sf7 en Sh7 leidt tot twee Rössl varianten met dual-bestrijding door lijnopening voor Lg8, respectievelijk Th8.

Rössl mechanismen werden mode van de dag nadat Th. Siers "Rösslsprünge" (Band 3 der Schwalbenbücherei) in 1948 verscheen.

Blocking of g5 by Sf7 and Sh7 leads to two Rössl variations with dual avoidance by opening of lines for Lg8, respectively Th8.

"Rössl" mechanisms became the fashion of the day after Th. Siers "Rösslsprünge" (Tome 3 in the Schwalbenbücherei) was published in 1948.

0524 - J. Burbach, H. Boumeester & J. Hartong
« Problem » Maart 1957
1^{ste}-2^{de} Prijs ex aequo Problem 1957

Schijnspel (set play):
1. . . . [Sxe2, Sf3, Sf5, Sxe6
2. Te1, Txf3, gxf5, Txe7] Sb3#
1. Txe7 ? ZZ - maar Sxe2!
1. Dxh4 ! ZZ
1. . . . [Sxe2, Sf3, Sf5, Sxe6, Kd3
2. De1, Dh1, Dh7, Dxe7, Sg3] Sb3#

Volledig tempo en matverandering plus matvermeerdering. Merk op dat het slaan in het schijnspel verandert in de fijnere penningen. (Zie ook 0542)

Herdruckt in het FIDE-Album 1956-1958 (nr.403) en in "Vierspan" (nr.16).

A complete block with a complete change of variations and an added variation. Captures in the set play change to neater pinnings. (Also see 0542)

Reprinted in FIDE-Album 1956-1958 (nr.403) and in "Vierspan" (nr.16).

0526 - « Thèmes 64 » Januari/Maart 1957
1^{ste} E.V. 1^{ste} Intern. Thematoernooi - sectie B

1. Ta8-d8 ! dreigt 2. Tf8xe8 #
1. Se8-d6 2. Se5xg6 #
1. Se8-f6 2. Se5xc6 #
1. Ke7xf8 2. Td8xe8 #

Herpai thema: Zwart's Sd6 en Sf6 interfereren Tc6 en Tg6 beiden, zodat allebei de matzetten Sxc6 en Sxg6 zouden kunnen, als niet ontpenning van Sb4 en Dg5 ervoor zorgde dat duals vermeden werden.

Herdruckt op de omslag van Jaarboek 1964

Herpai theme: Black's moves Sd6 and Sf6 interfere both Tc6 and Tg6, so both mating moves Sxc6 and Sxg6 would be possible if not unpinning of Sb4 and Dg5 saw to it that duals were avoided.

Reprinted on the cover of 'Jaarboek 1964'.

0533 - « Probleemblad » 1957
2^{de}-3^{de} E.V. ex aequo afd. Meerzetten

1. Kb5! dr. 2. Sa6 dr. 3. Sb4 dr. 4. Sc2 #
dr. 2. Kb4 dr. 3. Kb3 dr. 4. Lxb2 #
dr. 2. a6 dr. 3. a7 dr. 4. a8=D/T#
1. . . . e5 2. Sa6 dr. 3. Sb4 dr. 4. Sc2 #
1. . . . f3 2. Kb4 dr. 3. Kb3 dr. 4. Lxb2 #
1. . . . exd6 2. a6 dr. 3. a7 dr. 4. a8=D/T#

Fleckthema (zie ook nr. 0054 - meerdere dreigingen, in dit geval drie), een vreemde vogel tussen de meerzetten. Na een jarenlange zoektocht gevonden, een echte 'eureka' belevenis.

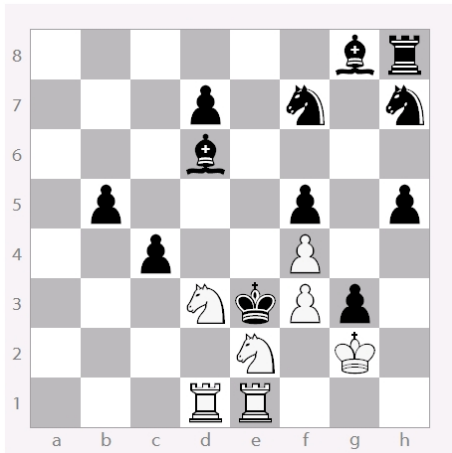
Herdruckt in "Vierspan" (als nr.15).

Fleck-theme (see also nr. 0054 - several threats, in this case three). This theme is a rara avis among moremovers. Discovered after a quest of many years, a veritable 'eureka' experience.

Reprinted in "Vierspan" (as nr.15).

0519 - « De Maasbode »

13 Oktober 1956

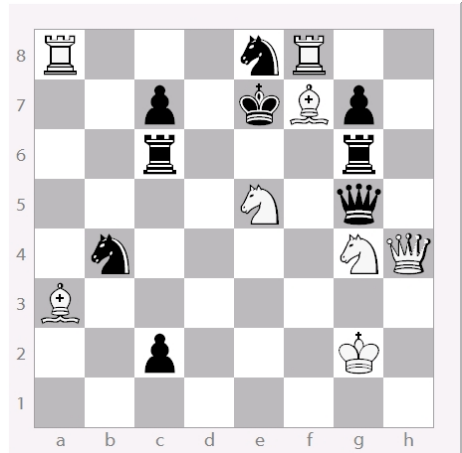


#3

7 + 12

0526 - « Thèmes 64 » Januari/Maart 1957

1^{ste} E.V. 1^{ste} Intern. Thematoernooi - sectie B

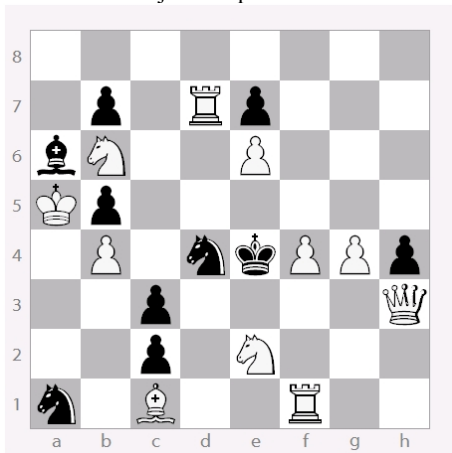


#2

8 + 9

0524 - J.Burbach, H.Boumeester & J.Hartong

« Problem » Maart 1957
1^{ste}-2^{de} Prijs ex aequo Problem 1957

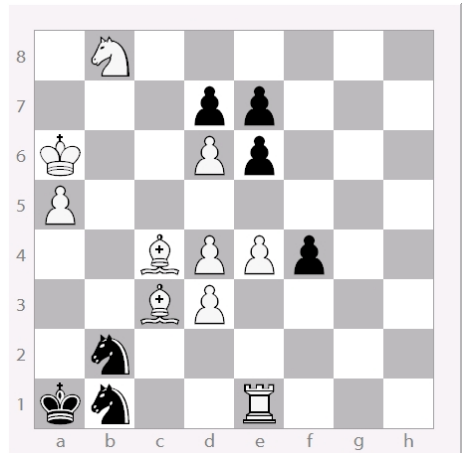


s#2

11 + 10

0533 - « Probleemblad » 1957

2^{de}-3^{de} E.V. ex aequo afd. Meerzetten



#4

10 + 7

0540 - « Tijdschrift van de K.N.S.B. »

Maart 1958

1. Th1-h4 ! dreigt 2. Th4-d4 #
 1..... c7-c5 2. Sd5xe7 #
 1..... e7-e5 2. Sd5xc7 #
 1..... Kd2-d3 2. Sd5-b4 #
 1..... Kd2xd1 2. Sd5-c3 #

Een vondst, van een gepolijste constructie!

Herdruckt in "Vierspan" als nr.18.

Schaak problemen als dit winnen nooit prijzen, maar tonen - voor mij tenminste - fraaier de natuurlijke schoonheid van het schaakspel dan sommige zwaargewichten, propvol met thematiek.

A find, of a polished construction!

Reprinted in "Vierspan" as nr.18.

Chess problems like this never win prizes, but - to me at least - finer express the natural beauty of the game of chess than some heavy-weights, filled to the brim with thematic effects.

0580 - Opgedragen aan R. de Winne

« Thèmes-64 » October-December 1959
 5e-6e E.V. ex aequo – Thèmes-64
 Albmprijs 1959

1. g7-g8=D ! f6-f5
 2. h7-h8=L f5-f4
 3. b7-b8=S f4-f3
 4. a7-a8=T f3-f2
 5. Ta8-a2 f2-f1=D/T #

Reflex voorwaarde: Wit en Zwart moeten beiden matzetten als dat in één zet mogelijk is.

Seriële **Allumwandlung**: promotie tot D, T, L, S. Onbekend aan Hans werd deze task eerder door Abdurahmanovic uitgewerkt, maar iets minder fraai (o.a. met een schaakgevende sleutel).

Reflex stipulation: White & Black must both mate if that is possible in one move.

Serial 'Allumwandlung': promotion to D, T, L, S. Unknown to Hans, this task had previously been mastered by Abdurahmanovic, in a more homely setting (among others with a checking key).

0542 - J.Burbach, H.Boumeester, H.& P.le Grand

1^{ste} E.V. « Problem » Maart 1958

Schijnspeel (*set play*):

1... [Sg4, Sf5, Sd5, Sc4, Sd1
 2. Sxg4, Sxf5, Sxd5, Sxc4, Kxd1] Lxe2 #

Oplissing (*solution*):

1. Dxe7 ! ZZ
 1... [Sg4, Sf5, Sd5, Sc4, Sd1
 2. Dh4, Dh7, Db7, Db4, Kxd1] Lxe2 #

Matverandering in een volledige tempoprobleem. Slaan in het schijnspeel wordt pennen in de oplossing, alleen de laatste variant blijft ongewijzigd.

Vergelijk met nr.0524: hetzelfde thema in een andere uitvoering. Hier wellicht iets meer eenheid.

Changed mates in a mutate (a complete block).

Captures in the set-play change to the neater pinings in the solution.

Compare to nr.0524: an other presentation of the same theme. Perhaps there is a bit more unity in this problem than in 0524.

0586 - « De Waarheid »

24 December 1959

a) Diagram

1. Lc4-e6 ! ~~~~ 2. Sd2-c4 #

b) z. Tf6

1. Lc4-d5 ! ~~~~ 2. Sd2-c4 #

c) z. Lf6

1. Lh4-f2 ! ~~~~ 2. Lf2-d4 #

d) z. Bf6

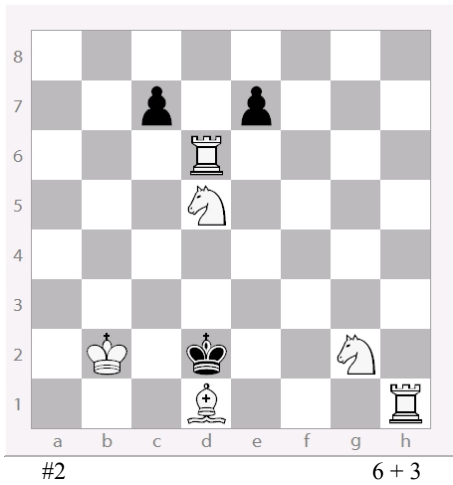
1. e2-e3 ! fxe3 2. Lh4-g3 #

Een puntig grapje.

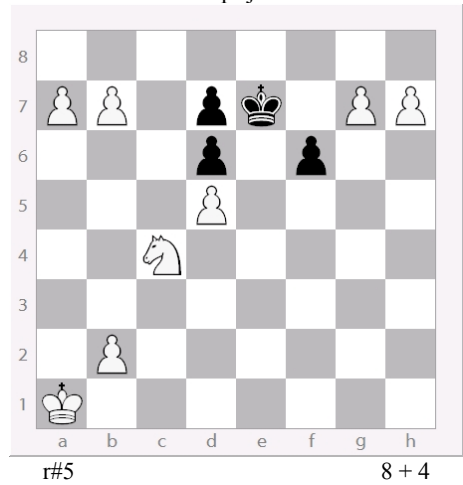
A pointed joke.

0540 - « Tijdschrift van de K.N.S.B. »

Maart 1958



0580 - Opgedragen aan R. de Winne
« Thèmes-64 » October-December 1959
5e-6e E.V. ex aequo – Thèmes-64
Albumprijs 1959

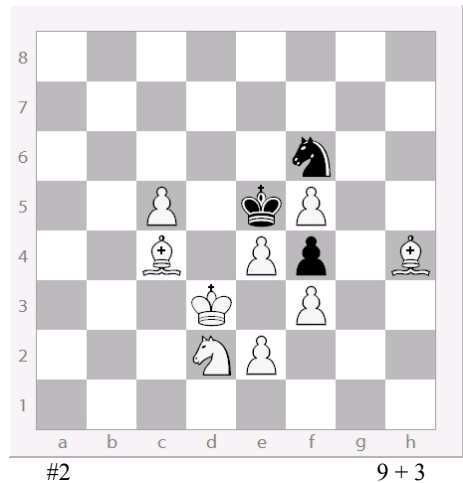
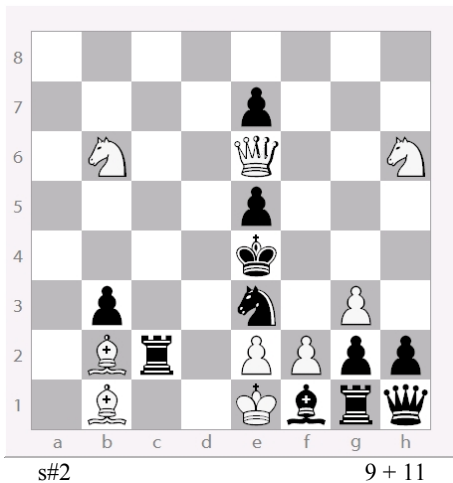


0542 - J.Burbach, H.Boumeester, H.& P.le Grand 0586 -

1ste E.V. « Problem » Maart 1958

« De Waarheid »

24 December 1959



- a) Diagram
- b) z.Sf6 → z.Tf6
- c) z.Sf6 → z.Lf6
- d) z.Sf6 → z.Bf6

0587 - « feenschach »

November/December 1959

1. Dh1-h2 2. Kg1×g2 3. Kg2-f3
 4. Kf3-e4 5. Ke4-d5 6. Kd5-c4
 7. Kc4-c3 8. Kc3-c2 9. Kc2-c1
 10. Dh2-c2 11. Dc2-b1 12. Db1-a1
 13. Kc1-b1 Ke1-d2 =

Een Serieel Helppat in 13 zetten: Zwart begint en doet 13 zetten achter elkaar, daarna heeft Wit één zet om de opdracht (Zwart patzetten) uit te voeren. De zwarte Koning moet een lange reis maken vóór zijn Dame achter hem weg kan kruipen. Lijkt me een goed huwelijk, met dat knus gedoe links onder.

A Serial Help-stale-mate in 13 moves: Black starts and makes 13 moves, and after that White has one move to complete the task of stale-mating Black. The black King has to make quite a journey, before his Queen can hide behind him. It seems to be a good royal marriage, cocooning as they do, first in the right, then in the left corner.

0601 - Opedragen aan "Ars Artium"

« Prov. Zwolsche en Overijsselse Courant »
 23 Maart 1960

1. d4? dr. 2. Kd3 dr. 3. Kc2 dr. 4. Sd3 #
 Maar:
 1... Ld7! 2. Kd3 Lc8 3. Kc2 La6 4. ???

1. f4! dr. 2. Kf3 dr. 3. Kg2 dr. 4. Sf3 #

Op 25 & 26 April 1959 was een reünie van Ars Artium (Zie nr.0088), waarvoor Hans dit opdracht probleem publiceerde. Met wat goede wil kan men in de stand de letters 'A A' ontwaren.

Hans maakte vele problemen met een symmetrische stand, maar een asymmetrische oplossing.

Hans dedicated this problem to 'Ars Artium' (See nr.0088), for the reunion, on April 25/26th 1959, of this youth-chess-club. With a bit of goodwill one can perceive the letters 'A A' in the diagram. Hans made many problems with a symmetrical position, but an asymmetrical solution.

0609 - « feenschach »

Juni/Juli 1960

a) Zwart gaat mat (*Black gets mated*)

1. La7-b8 Dg8-g5 2. Ta8-a2 Dg5-c1 #
 1. Ta8-b8 Dg8-f8 2. Tb8-b1 Df8-a3 #

b) Wit gaat mat (*White gets mated*)

1. Kh8-h7 La7-d4 2. Dg8-g6 Ta8-h8 #
 1. c4-c5 La7-b8 2. Dg8-h7 Lb8-e5 #

Duplex: De opdracht geldt zowel voor Zwart als voor Wit. Daar er twee oplossingen zijn, geven en gaan beide partijen beurtelings tweemaal mat.

Een zeer eenvoudige, maar stijlvolle, constructie!

Duplex means the stipulation is binding for Black and for White. As there are two solutions both parties twice mate and are mated in turn.

A very simple, but stylish, construction.

0613 - « Die Schwalbe »
 Juli 1960

Verleidingen (*tries*):

1. De2? dr. 2. Dd3 dr. 3. Db1+ a×b1=D #
 1.... d3 2. Sc3 dr. 3. Sb1 ab1=D/T #
 2.... a3 3. Sb2 a×b2 #
 1.... g2! 2. Dd3 g1=T+ ! 3. ???

1. Sg5? d3 2. Sa3 dr. 3. Sb1 a×b1=D/T #
 1.... a3! 2. Db7 d3! 3. Dg7 # reflex!

Oplossing (*solution*):

1. Sf6! a3 2. Db7 dr. 3. Db1+ a×b1=D #
 1.... d3 2. Sa3 dr. 3. Sb1 a×b1=D/T#

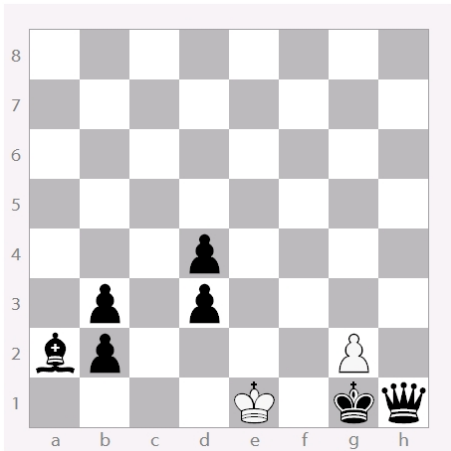
Het reflexmat is een vorm van het zelfmat, en de reflex voorwaarde houdt in dat beide partijen daaraan moeten voldoen als dat in één zet kan.

In de verleiding 1. Sg5? is Wit (reflex!) verplicht (na 1... a3! 2. Db7 d3!), zélf Zwart mat te geven.

The reflexmate is a special form of the selfmate, and the reflex stipulation means that both parties must comply when that can be done in one move. In the try 1. Sg5? White is (by reflex!) compelled (after 1... a3! 2. Db7 d3!), to mate Black.

0587 - « feenschach »

November/December 1959

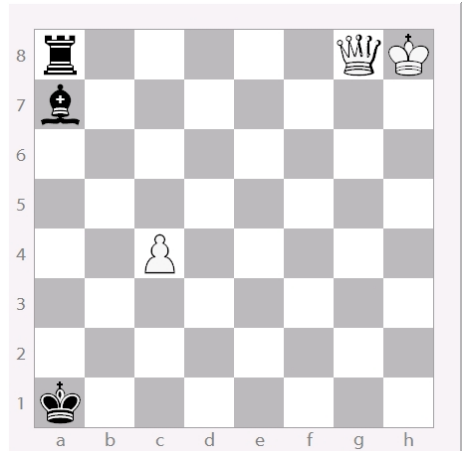


ser-h=13

2 + 7

0609 - « feenschach »

Juni/Juli 1960



h#2

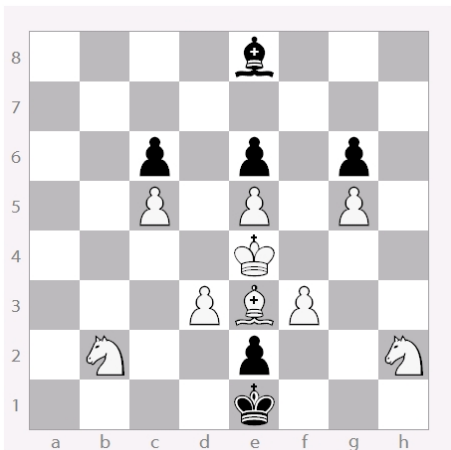
3 + 3

Duplex

- 2.1 ; 1.1

0601 - Opgedragen aan "Ars Artium"

« Prov. Zwolsche en Overijsselse Courant »
23 Maart 1960

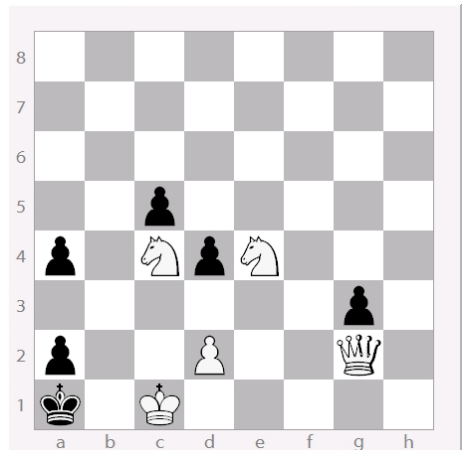


#4

9 + 6

0613 - « Die Schwalbe »

Juli 1960



r#3 - vv

5 + 6

Reflexmat in 3 zetten – *Reflex mate in 3 moves*

0623 - V. « feenschach »
Oktober 1960

a) Diagram

1.Th1-e1! dreigt 2.c4-c5 Lf7×b3 #
1..... Lf7-e8 2.b3-b4 Le8-a4 #

b) Spiegeling a1 <-> h1

1.Ta1-d1? dreigt 2.f4-f5 Lc7×g3 #
Maar
1..... 0-0-0! & z.Lc7 is gepend.

1.Sa3-b5! dreigt 2.0-0-0 a1=D #

Dit probleem combineert twee voorliefdes van Hans: het reflexmat en de rochade. In a) kan de rochade natuurlijk niet, in b) rocheert Wit in de oplossing en Zwart in de weerlegging van de try.

This problem combines two preferences of Hans: the reflex-mate and castling. In a) castling is obviously impossible, and in b) White castles in the solution and Black when refuting the try.

0670 - Hans Burbach & Gerard Bouma
V. « Diagramme und Figuren » 22 Mei 1965

Nachtruitter Nh8 - Ferskoning kFEd3

a) Diagram

1.kFEd3-c2 Nh8-e2 2.kFEc2-d1 Ne2-d4 =

b) w.Nh8 → w.Sh8

1.kFEd3-e2 Sh8-g6 2.kFEe2-f1 Sg6-f4 =

Onorthodoxer kan het amper: een help-probleem, maar pat i.p.v. mat; geen Koning te zien – behalve dan een Ferskoning die voorzichtigens diagonale stapjes maakt; een op hol geslagen paard op h8. Zo'n stand die op een verregende Zondagmiddag opens op het bord staat. Kleiner kan haast niet.

Anything more unorthodox is hardly possible: a help problem, but stale-mate instead of mate; not a King in sight - save for a Fers-King who makes cautious diagonal steps; a run-away horse on h8. The kind of position that, after a drink, suddenly presents itself on a rainy Sunday-afternoon. A position still smaller seems hardly possible.

0676 - J.Burbach, J.Albarda & G.Bouma
Opdracht a.d. deelnemers jaarwedstrijden PB 1964

« Probleemblad » - September/Oktober 1965

1.Da7! dr. 2.Dc5 #
1.... Sed3 2.D×d4 # | Niet 2.S×c4
1.... Sfd3 2.S×c4 # | Niet 2.D×d4

1.... c6,Se6,2.Db8,Sf7#

Combinatie van Halfpenning met Herpai thema. Op 24 April 1965 gedrieën gemaakt bij een bezoek aan Albarda in den Haag, voor het jureren van de twee- en driezetten in het Probleemblad 1964. Als probleem geen hoogvlieger, maar een herinnering aan oude tijden en aan goede oude vrienden.

Combination of Halfpin and Herpai themes. The three of us made it, April 24th 1965, during a visit to Albarda's home, in order to judge the two- and three-movers in the 'Probleemblad' 1964. No high-flyer as problems go, but a remembrance of 'auld lang syne' and of good old friends.

0698 - 1e E.V. « B.C.F. Tournay 112 »
November 1966
Albumprijs Probleembond 1966

1.Ld4-g1 ! c6-c5
2.Lh1-c6 c5-c4
3.Lg1-d4 c4-c3
4.Kc1-b1 c3-c2 +
5.Kb1-a1 c2-c1=D/T #

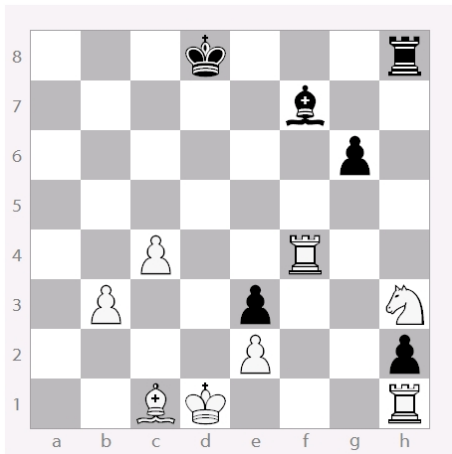
Driemaal wordt blokkering van een vluchtveld voor de zwarte Koning preventief ontkracht:

1.Lg1 voorkomt 1... c5 2.Lc3 # reflex
2.Lc6 voorkomt 2... c4 3.Sc6 #
3.Ld4 voorkomt 3... c3 4.T×g4#

Three times the edge is preventively taken off the blocking of a flight square for the black King:

1.Lg1 prevents 1... c5 2.Lc3 # reflex
2.Lc6 prevents 2... c4 3.Sc6 #
3.Ld4 prevents 3... c3 4.T×g4#

0623 - V. « feenschach »
Oktober 1960

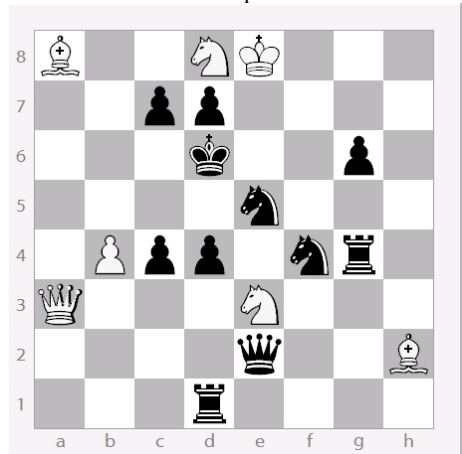


r#2 8 + 6

- a) Diagram
b) Spiegelen a1 ↔ h1

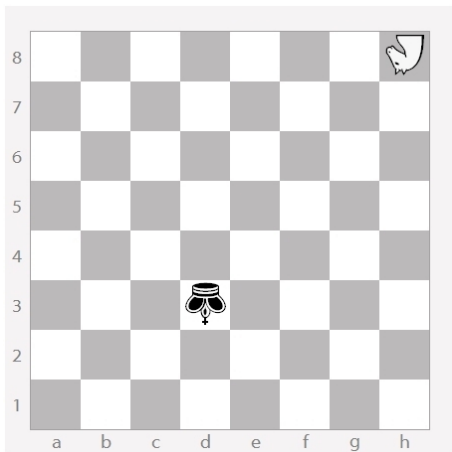
0676 - J.Burbach, J.Albarda & G.Bouma
Opdracht a.d. deelnemers jaarwedstrijden PB 1964

« Probleemblad » - September/Oktober 1965



#2 7 + 11

0670 - Hans Burbach & Gerard Bouma
V. « Diagramme und Figuren » 22 Mei 1965

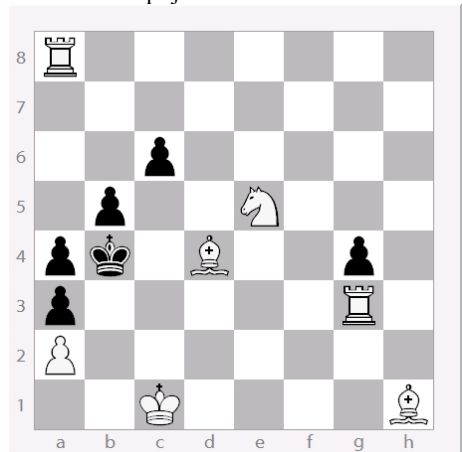


h=2 1 + 1
Nachruiter h8 (Nightrider h8)
Ferskoning d3 (Royal Fers d3)

- a) Diagram b) w.Nh8 → w.Sh8

0698 - 1e E.V. « B.C.F. Tourney 112 »
November 1966

Albumprijs Probleembond 1966



r#5 7 + 6

0720 - Hans Burbach & J. T. Sanderse

« The Problemist » September 1978

1.g7-g8=T ? Dh7-g6 !
1.g7-g8=L ? Dh7-c7 !

1.g7-g8=S ! ZZ - Zetdwang
1..... b6xc5 2.Ta1-b1 Tb5xb1 #
1..... Tb5xc5 2.Ta1-c1 Tc5xc1 #
1..... Th8xg8 2.Th1-g1 Tg8xg1 #
1..... Dh7-g~ 2.Th1-g1 Dg6xg1 #
1..... Dh7-f~ 2.Ta1-d1 Df5-f2 #
1..... Dh7-d7 2.Th1-f1 Dd7-d2 #
1..... Dh7xc/e7 2.0-0-0 Dc7xc5 #
1..... Dh7xh6 2.0-0 Dh6xh2 #

Weer een combinatie van Reflexmat en Rochade motieven (zie ook nr.0623).

Na de sleutel speelt Wit alleen op de eerste rij, waar alle denkbare torenzetten gedaan worden.

A combination of Reflex-mate and Castling motifs again (see also nr.0623).

After the key White only moves on the first rank, where all possible rook moves get their turn.

0722 - « Probleemblad » Sep/Okt 1978

1e Prijs Probleemblad - Fairies 1978

1.d2-d4? Tg5-g6 2.Dh6xg6 # (reflex)
1.d2-d3! dreigt 2.Tb8-b4 a5xb4 #
1..... Tg5-b5 2.Sb3-a1 b2xa1=D/T #
Niet: 2.Sb3-c1 ?
1..... Tf7-b7 2.Sb3-c1 b2xc1=D/L #
Niet: 2.Sb3-a1 ?
1..... Kb1-c2 2.Sb3-a1+ b2xa1=D/T #

Dualwering door opening van witte diagonalen.
Goede constructie.

*Dual avoidance by the opening of white diagonals.
Well constructed.*

0758 - Hans Burbach & Jac. Haring

3e Prijs « Schach-Echo » 1980/1981

a) Diagram
1.Kd5-d4 Lb8xa7+ 2.Kd4-d3 Sh1xf2 #
b) w.Kd8 → w.Ka8
1.Kd5-e4 Tc7-c4+ 2.Ke4-f3 Tc4-f4 #
c) w.Kd8 → w.Ka5
1.Kd5-e5 Sh1xf2 2.Ke5-f5 Tc7-f7 #

De z.K is driemaal het potentiële vuurstuk van een batterij die op de w.K is gericht. Welopgevoed hij als K is, verliest hij zijn geduld niet, en beweegt zich voorzichtig langs de batterij-lijn om de witte Koning niet in zijn slaapje te storen.

Three times the black King is the potential firing piece of a battery trained on the w.K. But, being a well-bred King, he doesn't loose his temper, but stays cautiously on the battery line, so as not to disturb the white King in his slumber.

0790 - Hans Burbach & J.C.van Gool

« The Problemist » November 1981

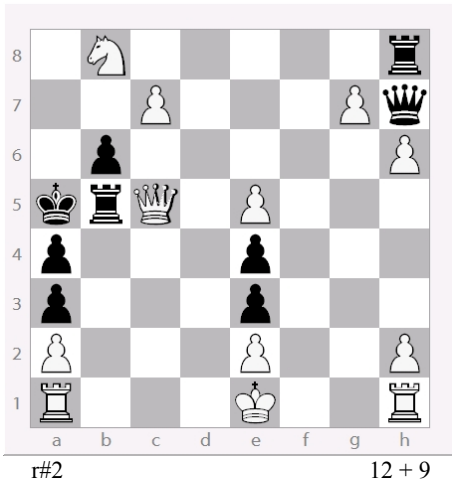
1.Le7 L~~ a5/c5/d4 zijn 'verboden'
2.Lf8 L~~ voor de S: daar dan Sb3#
3.Lh6 L~~ moet: reflex voorwaarde!
4.Lg5 L~~
5.Lh4 L~~
6.Le1 Lc6
7.Sg4 Ld5
8.Se3 Lb3 (Tegen 9.Sc1/d5-Sc3-Sb1)
9.Sf5 L~~
10.Sd6 La6 || 10... Ld5 || 10... Lc6
11.Se4 L~~ || 11.Sb5 L~~ || 11.Sc4 L~~
12.Sc3 L~~ || 12.Sa3 L~~ || 12.Sa3 L~~
13.Sb1 axb1=D/T#

Eerst wordt de w.L veilig opgeborgen (tegen Lf6# - wegens de reflex verplichting) en daarna wordt de w.S, met oppositie spel, naar b1 gebracht.

First the w.L must safely be tucked away (against Lf6# - according to the reflex stipulation) and then the w.S is brought to b1, using opposition play.

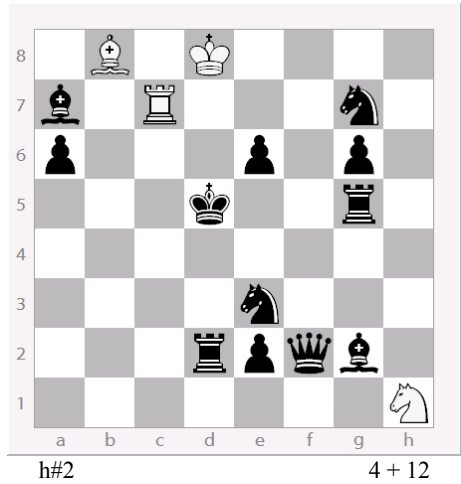
0720 - Hans Burbach & J. T. Sanderse

« The Problemist » September 1978



0758 - Hans Burbach & Jac. Haring

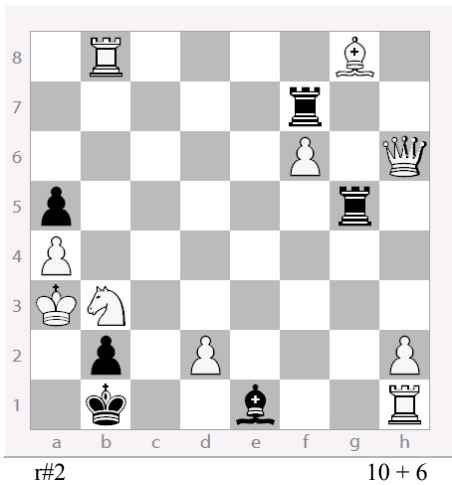
3e Prijs « Schach-Echo » 1980/1981



- a) Diagram
- b) w.Kd8 → w.Ka8
- c) w.Kd8 → w.Ka5

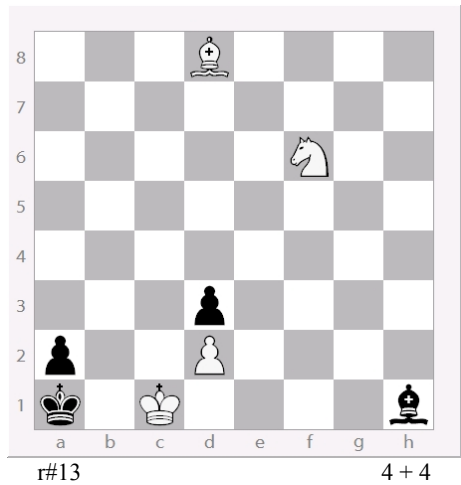
0722 - « Probleemblad » Sep/Okt 1978

1e Prijs Probleemblad - Fairies 1978



0790 - Hans Burbach & J.C.van Gool

« The Problemist » November 1981



0865 - « ProblemKiste »

April 1984

1. Tg1-f1	2. Th1-g1	3. Tg1-g2
4. Tf1-h1	5. Ke1-f1	6. Kf1-g1
7. e2-e3	8. g5-g6	9. g6-g7
10. g7-g8=L	11. Lg8-b3	12. Lb3-d1
13. Kg1-f1	14. Kf1-e2	Sc6-d4 +

Let wel: dit is een serieel reflex-SCHAAK in 14. Wit wil met Ke2 Zwart tot Sd4† verplichten, maar dan moeten eerst de witte †† onklaar gemaakt:
a) Tgf1, b) Th1...g2, c) Ke1...g1, d) e3, e) g5...g8=L, f) Lg8..d1, g) Kg1...e2 Sd4†. Een heel precies geschuif. Maar, als het eenmaal loopt, dan loopt het zoals een treintje op de rails!

*N.B.: this a serial reflex-CHECK in 14 moves. White aims to compel Black to do Sd4† by playing Ke2, but first the white †† must be inactivated:
a) Tgf1, b) Th1...g2, c) Ke1...g1, d) e3, e) g5...g8=L, f) Lg8..d1, g) Kg1...e2 Sd4†. Quite a bit of exact manoeuvring. But, once running, it rides the tracks like a little train.*

0882 - « Het Belgisch Schaakbord » Sept 1984

3e E.V. Jaartoernooi Driezetten 1984

1. Lc2+ ? [T×c2, L×c2, D×c2!	
2. b3, S×c3, ?????]	
1. Da6 ! dr. 2. Sb6+ T×b6 3. D×a5 #	
2..... L×b6 3. D×b5 #	
1..... f5! 2. Lc2+ T×c2 3. b3 #	
2..... L×c2 3. S×c3 #	

De Novotny Lc2† werkt nog niet omdat de z.D dat veld bestrijkt. Wit gaat nu een andere Novotny op b6 dreigen. De zwarte verdediging f6-f5 bestrijkt b6, maar sluit diagonaal g6..c2 (Dame-pion Valve), en dus nu functioneert de Novotny op c2.

The Novotny Lc2† doesn't work yet because the black Dg6 guards square c2. White tries another Novotny at b6. The Black defence f6-f5 guards square b6, but closes diagonal g6..g2 (Queen-Pawn valve) and un-guards c2 so the Novotny at c2 does function now.

0915 - Hans Burbach & Jac. Haring

« Het Belgisch Schaakbord » 1985

1. Df7 ? [dr. 2. D×b7+] Tg7 !	
1. Sb4 ! dr. 2. Dc6+ T×c6 3. Ld5 #	
2..... L×c6 3. S×d6 #	
1..... T×e5 2. Lg8 dr. 3. L×h7 #	
2..... L×c8 3. Ld5 #	
1..... L×e5 2. Sa2! dr. 3. Sc3 #	
2..... T×a2 3. S×d6 #	

De Novotny dreiging 2.Dc6† wordt gepareerd door de Nietveld parades T×e5 en L×e5. De zelfpenningen worden in de matdreiging benut én bij het thema-mat, waar de Novotny mats terugkeren. Een bijzonder leuk idee, en fraai uitgewerkt, maar waarom zo laag (helemaal niet!) gewaardeerd?

The Novotny threat 2.Dc6† is parried by Nietveld defences T×e5 & L×e5. The selfpins are used in the ensuing threat and on the mating move, where the Novotny threats return. An nice idea, very well worked, but why so lowly (not at all!) appraised?

0929 - Hans Burbach & Jac. Haring
« Schakend Nederland » December 1985
1e Prijs - Jaartoernooi 1985

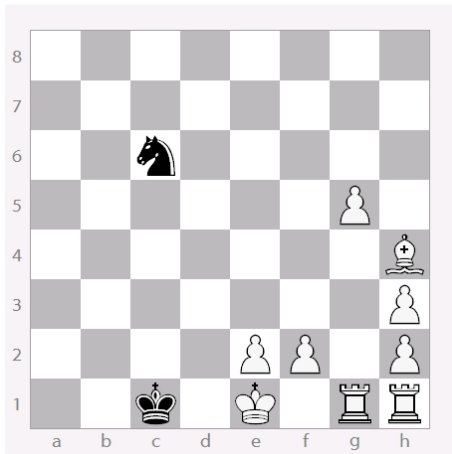
1. Dg2 ! dr. 2. Dg2×e4 #	
1..... Db2 2. Ta6+ T×g7 3. Lb3 #	
2..... Kf5 3. L×e4 #	
1..... Tc2 2. Tb6+ T×g7 3. Lc4 #	
2..... Kf5 3. L×e4 #	
1..... Lb1 2. Ta6+ T×g7 3. Lb7 #	
2..... Kf5 3. L×e4 #	
1..... L×d5 2. Sf2 dr. 3. D×e4 #	
2..... S×f2 3. D×g5 #	
1..... f3 2. Dg3+ Sf4 3. D×g5 #	
1..... T×g7 2. De4+ K×f6 3. De6 #	

De vier maal bestreken batterij Ta5+Ld5 wordt actief na kritische spel van de zwarte Db8 & Tc7. Een interessant en ingewikkeld idee goed uitgewerkt.

The four-fold guarded battery Ta5+Ld5 gets active after critical play of the black Db8 & Tc7. An interesting and complicated idea very well executed.

0865 - « ProblemKiste »

April 1984

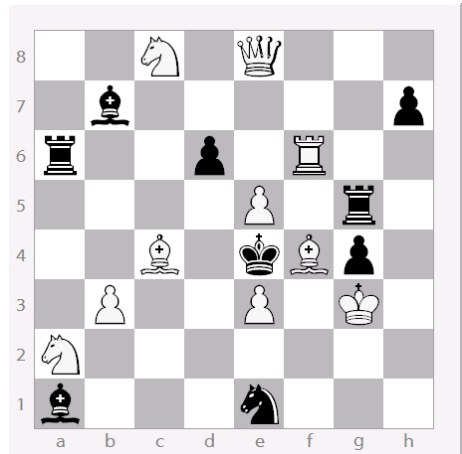


ser-r†14 9 + 2

Serieel Reflex Schaak in 14 zetten
Serial Reflex Check in 14 moves

0915 - Hans Burbach & Jac. Haring

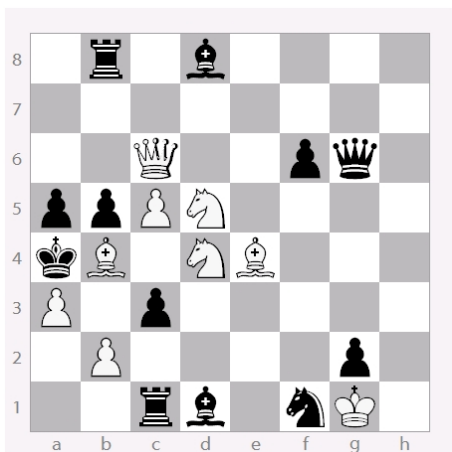
« Het Belgisch Schaakbord » 1985



#3 10 + 9

0882 - « Het Belgisch Schaakbord » Sept 1984

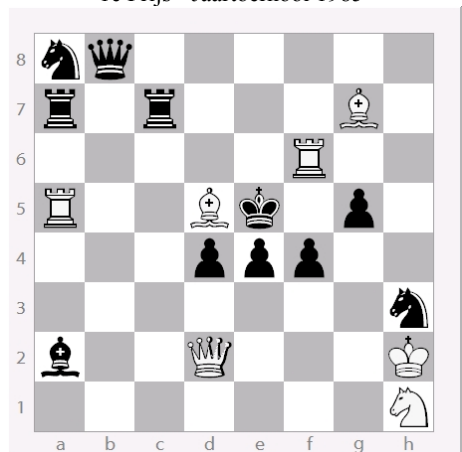
3e E.V. Jaartoernooi Driezetten 1984



#3 9 + 12

0929 - Hans Burbach & Jac. Haring

« Schakend Nederland » December 1985
1e Prijs - Jaartoernooi 1985



#3 7 + 11

0967 - « Freie Presse » 3 Oktober 1986

3e E.V. Jaartoernooi – 1986

1.Dg6-e8 ! Dreigt	2.Sc4*d6 #
1..... Sd6~	2.Tf5-f4 #
1..... Sd6*f5	2.Lf1-g2 #
1..... Ke4*f5	2.De8-g6 #
1..... e7-e6	2.De8*e6 #
1..... e7-e5	2.De8*e5 #

Sleutelzet drama. 1.Dg6-e8 is zeer verrassend: de veelbelovende D-T batterij wordt afgebroken, de w.T wordt zelfs geofferd om de z.Be7 te pennen. Maar natuurlijk, als de z.K zo brutaal is de w.T te nemen, dan haast de w.D zich straffend terug.

All key move. 1.Dg6-e8 is very surprising: the promising D-T battery is destroyed, the w.T is even sacrificed. And all that to pin bl.Be7. Well of course, if the bl.K is so impudent as to capture the w.T, the w.D punishingly hurries back.

0993 - « ProblemKiste » Februari 1987

1^{ste} Plaats ProblemKiste Kompositions Thema

Nul-stelling: a) + w.Sb4 b) + w.Lh2

a) + w.Sb4
 1.Sb4-c6 ? [~, Ka3! 2.Ta5, ??]
 1.Sb4-d3 ! [ZZ, Ka3 2.Ta5#]

b) + w.Lh2
 1.Lh2-c7 ? [~, Ka3! 2.Ta5, ??]
 1.Lh2-e5 ! [ZZ, Ka3 2.Ta5#]

Dombrovskis thema in de Wenigsteiner.
 In de verleiding wordt de dreiging gepareerd door de zet die juist dát mat toelaat in de oplossing.
 Dus verwisseling van dreig- en varianten-mat.

*Dombrovskis theme in the "Wenigsteiner".
 In the try the threat is parried by the same move that admits exactly that mate in the solution.
 So, exchange of threat- and variation-mate.*

1003 - « U.S. Problem Bulletin » Mrt/Apr 1987

1e E.V. U.S.P.B. Th.Ty. - 1987

Verleidingen (tries):

1.Ne8-g4 ? [~ , Gca3, Gcc1 !
 2.Gcc4, Gca4, ? ? ?]

1.Nh5-d7 ? [~ , Gcc1, Gca3 !
 2.Gbd3, Gbd1, ? ? ?]

1.Gb3-d3 ? [~, Gce3+! 2.Nhd7, ???]

Oplossing (Solution):

1.Gc2-c4 ! dreigt 2.Ne8-g4 #

Dit probleem is een en al verleiding.

This problem is all try, and try only.

1010 - Hans Burbach & H.J.Vleugels

« Europa Rochade » Juni 1987

Schijnspel (set play):

1..... [Txb5,Txd5+,Txc7
 2.Sxb5,Sxd5, Dxc7]

Verleiding (try):

1.Dc8-g4? [~, Txd5+,f5, d2, Txb5!
 2.e5,exd5, exf5,De2,? ?]

Oplossing (solution):

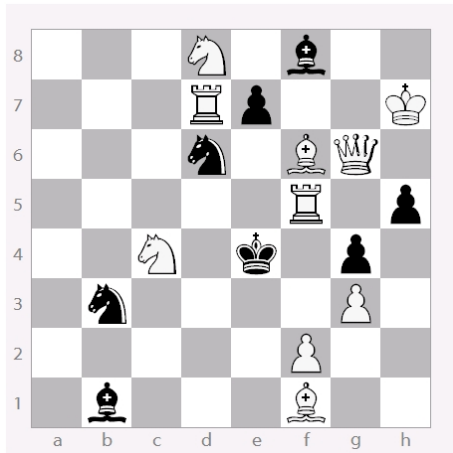
1.Dc8-a6! [~, T*b5,Txd5+,Txc7,Tc6
 2.Tb4,Dxb5,Txd5,Txa5,Dxc6]

Een leuke Zagorujko, samen gemaakt met een oude vriend uit de oorlog.

A nice Zagorujko. A joint with an old friend way back from the war.

0967 - « Freie Presse » 3 Oktober 1986

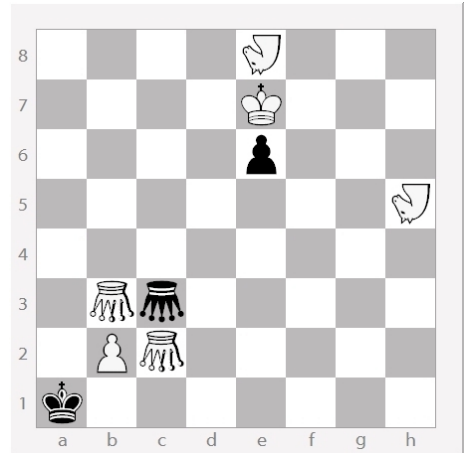
3e E.V. Jaartoernooi – 1986



#2 10 + 8

1003 - « U.S. Problem Bulletin » Mrt/Apr 1987

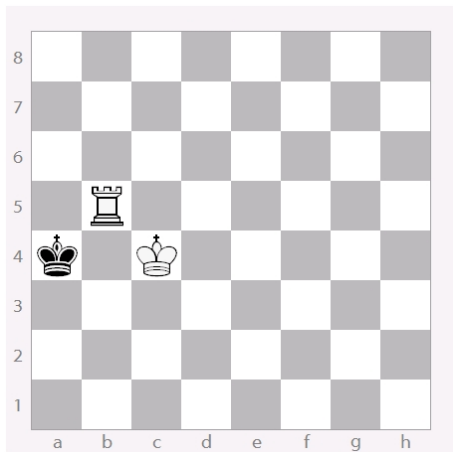
1e E.V. U.S.P.B. Th.Ty. - 1987



#2 - vvv 6 + 3
 3 Sprinkhanen (3 Grasshoppers): b3, c2, c3
 2 Nachruiters: (2 Nightriders): e8, h5

0993 - « ProblemKiste » Februari 1987

1^{ste} Plaats ProblemKiste Kompositions Thema



#2 2 + 1

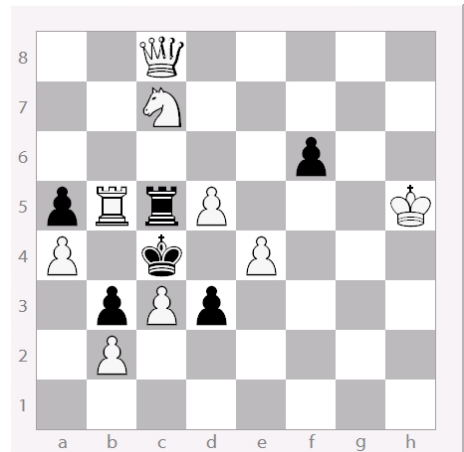
Nul stelling (Zero position)

a) + w.Sb4

b) + w.Lh2

1010 - Hans Burbach & H.J.Vleugels

« Europa Rochade » Juni 1987



#2 * v 9 + 6

1035 - Opedragen aan Kurt Smulders
 « ProblemKiste » November 1987

Degradatie - *Degradation*

1.Te1? dr. 2.Se5 3.Sg4/d7 #
 maar 1... Ld6! 2.... Lxe5

1.Te2=B! dr. 2.e4 dr. 3.e5 #
 1..... L~~
 2.e4 Lb2/d6
 3.e5+ Lxe5
 4.Sc5 L~~
 5.Sd7 #

Bij de voorwaarde "Degradatie" verandert een stuk dat naar zijn eigen pion-rij speelt in een bescheiden pionnetje, een infanterist. Maar zoals iedereen weet: "Elke soldaat heeft een maarschalkstaf in zijn ransel." (Napoleon)

The stipulation "Degradation" implicates that a piece moving to his own Pawn-rank gets changed into a modest Pawn, a foot-soldier. But it is common knowledge: "Every soldier carries a marshall's baton in his pack." (Napoleon)

1064 - Hans Burbach & Jac. Haring
 « Problemas » April-Juni 1988
 3e Prijs Jubileum Ty SEPA 1935-1985

Siamese Koningen: W) a5, g1 & Z) a3, e8

Verleidingen (*tries*):

1.Lxa6,Lb5,Lc4,Ld3,Lf3,Lg4,Lf1 ??
 Txa6,axb6,0-0-0,Kd8,Kf8,0-0,gxf1=D !!

Oplissing: (alleen 1.Ld1 blijft over)
 1.Ld1! [~,0-0-0,Kd8,Kf8,0-0
 2.Te2,Tc2,Td2,Tf2,Txg2] ##

SIAMESE KONINGEN. Beide partijen hebben twee koningen, die apart kunnen spelen. Het is mat als één ervan zich niet aan slaan kan onttrekken. De sleutelzet ruimt veld e2 en vermijdt een andere verzwakking door de Loper.

SIAMESE KINGS. Both parties have two kings, who can play separately. There is a mate if one of them cannot flee from capture. The key vacates e2 and avoids an other weakening by the Bishop.

1076 - Hans Burbach & H.J.Vleugels
 « Probleemblad » Sept/Okt 1988
 5e Prijs Jaartoernooi PB 1988

Verleidingen (*tries*):

1.Tc7? [~, Tx5! 2.Sb5, ??]

1.e6 ? [~, Tx5, Sd5,Te5!
 2.Sb5,Dx5, Sd5, ??]

1.De8? [~, Tx5! 2.Sf5,??]

1.c6 ? [~, Tx5, Sd5, Tc5!
 2.Sf5,Dxe5, Tx5, ??]

Oplissing (*solution*):

1.Txd7! [~, Tx5,Txe5
 2.Sc6,Sb5, Sf5 #]

Dombrovskis met extra verleidingen & Hannelius.

Dombrovskis with extra tries & Hannelius theme.

1088 - « Pedagogósok Lapja »
 5 December 1988

Verleidingen (*tries*):

1.Kg6? (ZZ) Lh2! 2.Sxf2? [+zBf7+!]
 1.Kg/h8? (ZZ) Dg2! 2.Lxg2? [+zDd8+!]

Oplissing (*solution*):

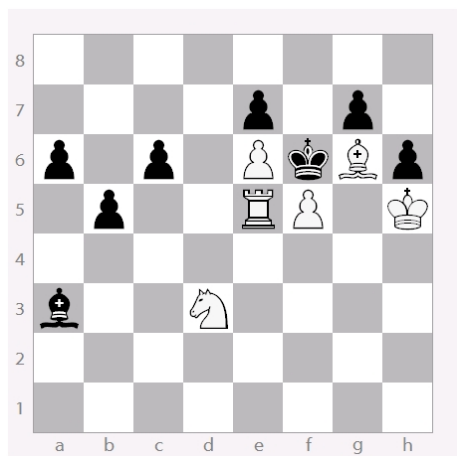
1.Kg7! ZZ
 1.... Dg2 2.Lf3xg2 [+zDd8] #
 1.... Dd1/e1/e2 2.Lf3-g2 #
 1.... Lh2 2.Sd1xf2 [+zBf7] #
 1.... Sxg3[+wLc1] 2.Tg5-h5 #

CIRCE: Geslagen stukken herrijzen op hun oorspronkelijk veld. De verleidingen falen op deze (schaakgevende) Circe wedergeboorten. Ook in de oplossing zien we deze typische Circe effecten met (door zelf-schaak) verboden slagzetten.

CIRCE: Captured pieces are reborn on their original square. The tries fail on these (checking) Circe rebirths. In the solution also we encounter these typical Circe effects with (by self-checking) forbidden captures.

1035 - Opedragen aan Kurt Smulders

« ProblemKiste » November 1987

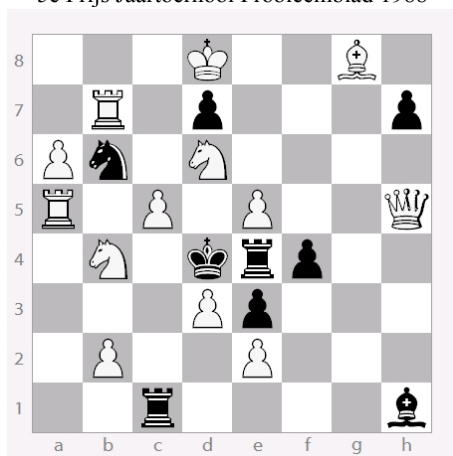


#5 6 + 8

Degradatie - Degradation

1076 - Hans Burbach & H.J.Vleugels

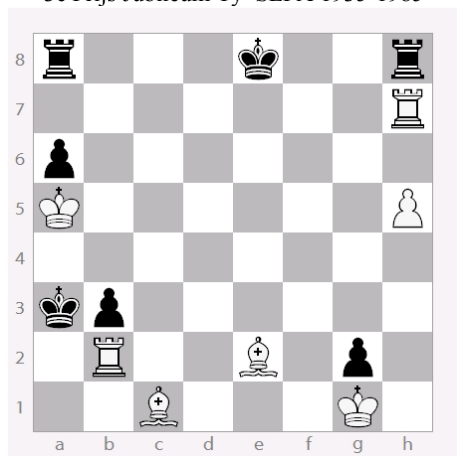
« Probleemblad » Sept/Okt 1988
5e Prijs Jaartoenooi Probleemblad 1988



#2 - vvvv 13 + 9

1064 - Hans Burbach & Jac. Haring

« Problemas » April-Juni 1988
3e Prijs Jubileum Ty SEPA 1935-1985

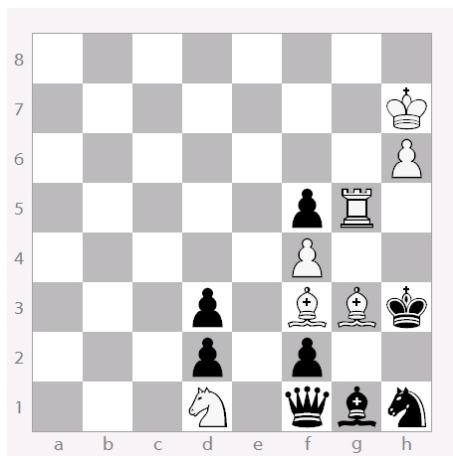


#2 - vvvv 7 + 7

Siamese Koningen: Wit: a5, g1 · Zwart: a3, e8
Siamese Kings: White: a5, g1 · Black: a3, e8

1088 - « Pedagogusok Lapja »

5 December 1988



#2 - vv 7 + 8

Circe

1098 - « Problemkiste » April 1989

4e Plaats in het 5e PK Komp. Thema, Gruppe B

Zielfeld = Doelveld = *Goal square* = b3

Verleidingen (tries):

1.Lxg4? dr. 2.Ld1 dr. 3.Lb3 Z
1..... 0-0! 2.Ld1 # ! ? ! ?

1.Txg4? dr. 2.Txc4 dr. 3.Kb3 Z
1..... 0-0-0! 2.Txc4 # ! ? ! ?

Oplissing (Solution):

1.Lf5 ! dr. 2.Lc2 dr. 3.Lb3 Z

ZIELFELD = Doelveld: de opgave is het veld b3 in drie zetten met een of ander stuk te bereiken. Zwart verdedigt door zich mat te laten zetten: dan is het spel uit, en wordt het doelveld nooit bereikt!

ZIELFELD = Goal square: the stipulation is to reach the square b3 in three moves with any piece. Black defends by letting himself be mated: then the game is over & the goal square is never reached.

1102 - Hans Burbach & Jac. Haring

« Probleemblad » Maart/April 1989

Verleidingen (tries):

1.Ka7 ? [~ , Lxd4! 2.Txe7, ??]
1.Kc8 ? [~ , e5+ ! 2.Tb8 , ??]
1.Sg6 ? [~ , Dh8+! 2.Se5 , ??]
1.d5 + ? [exd5,Dxd5! 2.Tc7+, ??]

Oplissing (Solution):

1.Sg2! dr. 2.Tc7+ Kb6 3.Tc6 #
1.... Sxd4 2.Ka7 dr. 3.Txe7 #
2.... Kd5 3.Txb5 #
1.... Lf3 2.Kc8 dr. 3.Tb8 #
2.... Kd5 3.Td7 #
1.... Dxc2 2.Sg6 dr. 3.Sxe7 #

Wat moeilijk te omschrijven. Het gaat om de (on)-bruikbaarheid van op de w.K gerichte werklijnen. Goede constructie, stil, maar levendig spel, kan misschien wat ouderwets gevonden worden.

A bit hard to describe. The play is all about the inaccessibility of working lines aimed at the w.K. Well constructed, quiet, but lively play, perhaps a bit old-fashioned.

1111 - Opedragen aan L.C.Schade van Westrum
(en aan Mephisto)

1e E.V. « Probleemblad » Jul/Aug 1989

1.Dh8 ~ 2.Db2 ~ 3.Sg5+ Sxg5 4.Dxg2#

1.... Lxb5
2.Ta8 dr.
3.Dxh4+ Sfxh4 || 3.... Sgxh4 || Kxh4
4.Sg5 # || 4.Sf4 # || Th8 #

Een ouderwets spektakel, met verrassend spel van de opofferingsgezinde witte Dame.

Mephisto was de schaak-computer die hielp de correctheid van het probleem te testen.

An old-fashioned spectacle, with surprising play of the self-sacrificially inclined white Queen.

Mephisto was the chess-computer that helped test the problem's correctness.

1152 - « Limburgs Dagblad »

8 Februari 1991

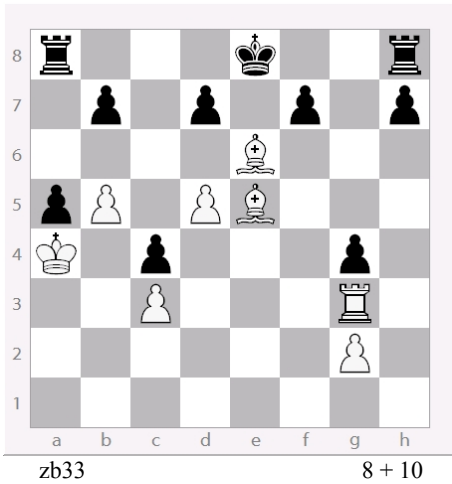
1.Ta7! dr. 2.Sg6+ fxg6 3.Te7#
1.... Lc2 2.Sf3+ Txf3 3.Sxc6#
1.... Lb3 2.Sxc6+ Txc6 3.Sf3#
(1.... Sf4 2.Txc6+ f6 3.Lxf6#)

De velden c6 & f3 zijn dubbel gedekt. Na interferentie door Lb3 en Lc2 is de Tc3 overbelast, en kan worden weggevoerd.

The squares c6 & f3 are twice guarded. After interferences, by Lb3 and Lc2, the Tc3 is overloaded, and can be decoyed away.

1098 - « Problemkiste » April 1989

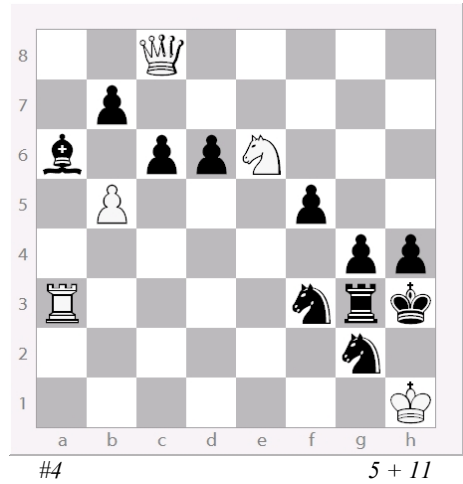
4e Plaats in het 5e PK Komp. Thema, Gruppe B



Zielfeld = Doel veld = *Goal square* = b3

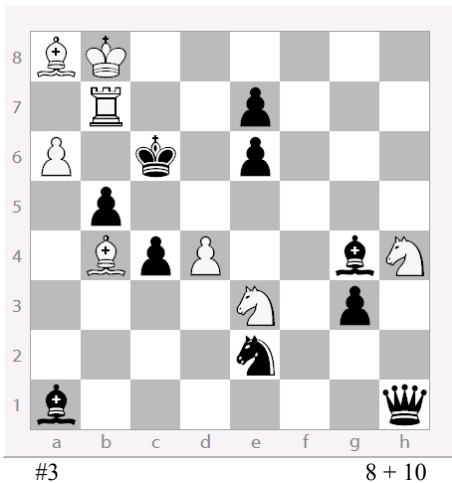
1111 - Opgedragen aan L.C.Schade van Westrum
(en aan Mephisto)

1e E.V. « Probleemblad » Jul/Aug 1989



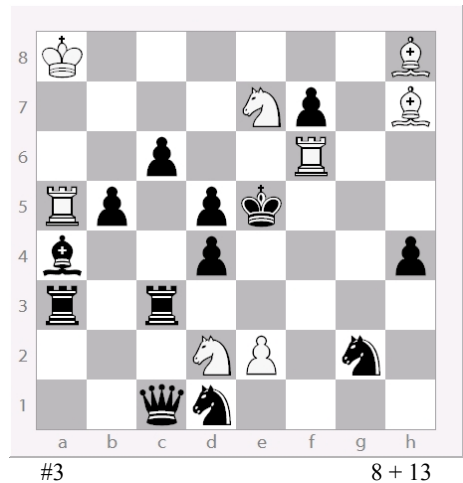
1102 - Hans Burbach & Jac. Haring

« Probleemblad » Maart/April 1989



1152 - « Limburgs Dagblad »

8 Februari 1991



1178 - « Probleemblad »

Jan/feb 1992
Exclusief Schaak - *Exclusive Chess*

1.Kd6/d7? (~2.Dg8#) maar 1... Sg4!
1.Dg2-h1! ZZ
1..... Sg1~ 2.Dh1-a1 #
1..... Sh2~ 2.Dh1-h8 #

Het stamprobleem van een nieuwe probleemsoort:
Exclusief Schaak.

Het mat mag pas gegeven worden als dat op één manier mogelijk is. Mat-duals zijn verboden. Dus meteen mat met 1.Da2 & 1.Dg8 mag niet. Een hinderlaag achter de zwarte cavalerie slaagt echter.

The germinal position of a new kind of problem:
Exclusive Chess.

The stipulation can only be executed if that can be done without duals. Therefore an immediate mate with both 1.Da2 & 1.Dg8 is forbidden. An ambush behind the black cavalry however succeeds.

1209 - « Thema Danicum »

Juli 1993
Exclusief Schaak - *Exclusive Chess*

E.S. Verbiedt 1.Ld5# & 1.Lf5#
E.C. forbids 1.Ld5# & 1.Lf5#

Verleidingen (tries):
1.Sd5 ? dr. 2.Sc7 # maar 1... g4 !
1.Sf5 ? dr. 2.Sg7 # maar 1... Lh2!
1.Ld3 ? dr. 2.Lf5 # maar 1... b4 !
1.Lh1 ? dr. 2.Ld5 # maar 1... f3 !
1.Lf3 ? dr. 2.Ld5 # maar 1... h4 !
1.La8 ? dr. 2.Ld5 # maar 1... Sc6!
1.Lb7 ? dr. 2.Ld5 # maar 1... Sc8!

Oplossing (solution):
1.Lh7 ! [~, Sg6 2.Lf5, Lg8] #

Zeven exclusief schaak verleidingen.
Een heldere illustratie van Exclusief Schaak.

Seven tries, in which five times the white Bishop is exclusively led into temptation. But not seduced! A lucid illustration of Exclusive Chess.

1220 - « Probleemblad » Nov-Dec 1993

1e B.V. PB Jaartoernooi 1993
Exclusief Schaak - *Exclusive Chess*

Verleidingen (tries):
1.h8=S? (~ 2.Sg6 3.Se7) maar
1..... e3! 2.f2# (of 1... f2! 2.e3#)
1.Sg3? (e3 2.Se2 3.h8=S) maar 1... f2!
1.Sc5? (f2 2.Sd3 3.h8=S) maar 1... e3!

Oplossing (solution):
1.Sc1! (~ 2.h8=S 3.Sg6 4.Se7#)
1..... e3 2.Se2! 3.h8=S (f×e2/f2# ?)
1..... f2 2.Sd3! 3.h8=S (e×d3/e3# ?)

In de verleidingen gaat Wit mat, maar in de oplossing mag Zwart geen mat geven, wegens E.S.!

Een logisch probleem: de sleutel 1.Sc1 is *alleen* gericht tegen Zwart's verdedigingen e3 & f2.

*In the tries White gets mated, but in the solution Black can't mate, because of the E.C. stipulation! A logical problem: the key 1.Sc1 is **only** played to thwart both Black's defences e3 & f2.*

1226 - « Probleemblad » Juli/Augustus 1994

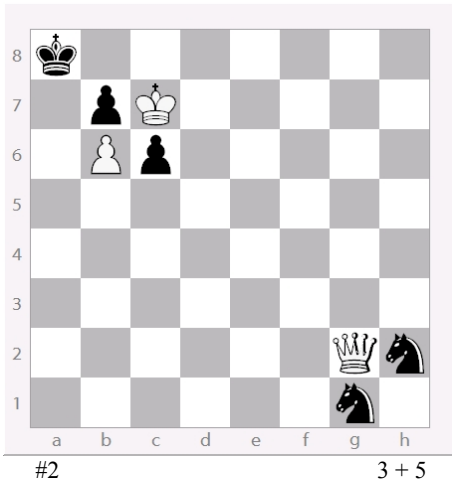
Exclusief Schaak - *Exclusive Chess*
Rochade in 4 zetten - *Castling in 4 moves*

1.Th~? [~0-0-0] Tad8! 2.???
1.Ta~? [~ 0-0] Thf8! 2.???
1.Taxa7? Tf8? 2.Txa8+ 3.Txf8 4.0-0
1..... 0-0! 2.Txa8 Kh8! 3.Txf8 #
1.Txh7! 0-0-0 2.Txh8 3.Txd8 Kc7 0-0-0

Wit heeft *beide* rochades (daar Zwart's T×Sa8 Wit andere retro-zetten dan met K/T geeft), dus hij mag *niet* rocheren (E.S.!). Zwart (speelde minstens één T) mag wel, want hij heeft maar *één* rochade. Na 1.Txa7? gaat Zwart mat en komt Wit nooit toe aan rocheren, maar 1.Txh7 slaagt wél. Zeer scherpzinnig! Een onderschat probleempje.

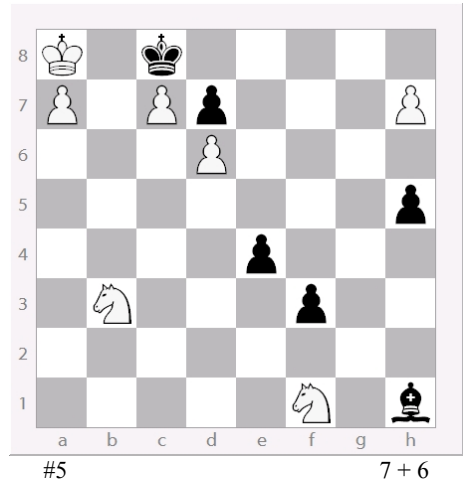
*White can castle to **both** sides, as Black's T×Sa8 gives White other retro-moves than with K/T, so he can **not** castle (E.C.!) Black played at least one T, so can only castle to **one** side &, despite E.C., can do so. After 1.Txa7? Black gets **mated** & White never gets as far as castling, but 1.Txh7 succeeds. Very ingenious!
I like this underestimated problem very much.*

1178 - « Probleemblad »
Jan/Feb 1992



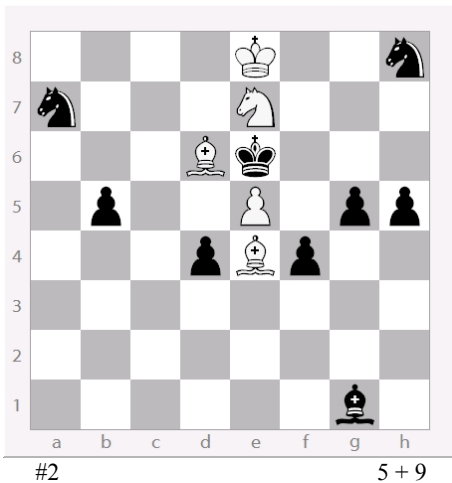
Exclusief Schaak
Exclusive Chess

1220 - « Probleemblad » Nov-Dec 1993
1e B.V. PB Jaartoernooi 1993



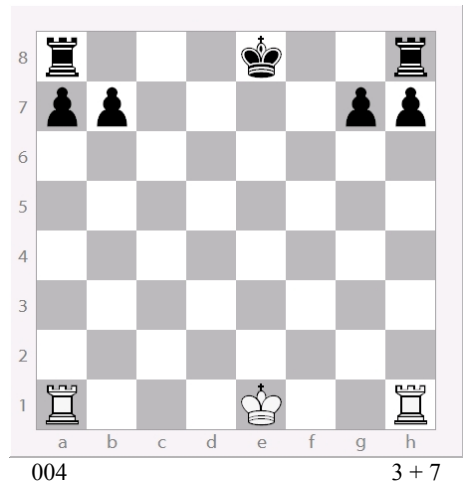
Exclusief Schaak
Exclusive Chess

1209 - « Thema Danicum »
Juli 1993



Exclusief Schaak
Exclusive Chess

1226 - « Probleemblad »
Juli/Augustus 1994



Rochade in 4 zetten - Exclusief Schaak
Castling in 4 moves - Exclusive Chess

1247 - Hans Burbach & Gerard Bouma
« ProblemKiste » Juni 1997
Madradi

1. **Ta4?**? a1=T 2. **Le5** Ka7 3. **Lxa1+** Kb8!
1. **La3?**? ~ 2. **Td8+** Ka7 3. **Lc5+** 4. **Ta8** #
1. . . . a1=T! 2. **Td8+** Td1 3. **Lc5** Kb8!
1. **Te4?**? ~ 2. **Te8+** Ka7 3. **Lc5+** 4. **Ta8** #
1. . . . a1=T! 2. **Te8+** Te1 3. **Lc5** Kb8!
1. **Tg4!** a1=D 2. **Tg8+** Ka7 3. **Lc5+** 4. **Ta8** #
1. . . . a1=T 2. **Tg8+** Tg1 3. **Lc5!** 4. **Lxg1**#
(3. **Lh2?** Ka7 4. **Lxg1+** Ka6!)

Madradi: Gelijke stukken – van tegengestelde kleur - verlammen elkaar over en weer (bijvoorbeeld z.T ↔ w.T, w.L ↔ z.L, z.S ↔ w.S enz.)
'Ein logisches Problem mit zweimaliger Auswahl: 1.Te4? versus 1.Tg4! und 3.Lh2? versus 3.Lc5!'

Madradi: The same pieces - of opposite colour - paralyze each other. A logical problem, wherein twice White has to make the right choice: 1.Te4? ↔ 1.Tg4! and 3.Lh2? ↔ 3.Lc5!

1252 - « Probleemblad »
November/December 1997

1. **Sf8-e6** 2. **0-0** 3. **Kg8-h7** 4. **Kh7-g6**
5. **Kg6-f5** 6. **Ke4** 7. **Ke4-d3** 8. **e5-e4**
0-0-0 #

Nadat de Sf8 ruimte gemaakt heeft moet de zwarte Koning het helemaal alleen doen. Linksom met 1.Sf8-g6-e7 3.Ke8-d8-c8-b7-c6-d5-d4-d3, e5-e4, kost teveel tijd. Rechtsom lijkt langer, maar met een rochade sprong: 1.Se6 2.0-0 wint de zwarte Koning juist genoeg tijd om d3 te bereiken. (1.Sh7? of 1.Sg6? verstoppen de weg van de z.K).

After the Sf8 has cleared the way the black King must manage all alone. Taking the left route, with 1.Sf8-g6-e7 3.Ke8-d8-c8-b7-c6-d5-d4-d3, e5-e4, takes too long. Towards the right seems longer, but with a castling jump: 1.Se6 2.0-0 the black King just gains enough time to reach d3. (1.Sh7? or 1.Sg6? block the route of the bl.K)

1272 - « Probleemblad »
Mei-Juni 1998
Exclusief Schaak – *Exclusive Chess*

Verleidingen (tries):
1. **S~~?** ZZ maar 1... Sg5!
1. **Tg4?** [K~, Sd2, Se1] 2. **Tf4, Tg1+, Sg3#**!
1. **Tg2?** [S~, Ke1, Ke2] 2. **Tg1+, Th2, ???**

Oplossing (solution):
1. **Tg3** K~~ 1. . . . S~~
2. **Th3** f1=D# 2. **Tg1+** fxxg1=D#]

Kenmerkend voor het latere werk van Hans. Een eenvoudige en duidelijke illustratie van Exclusief Schaak, waarmee de meest uiteenlopende ideeën te verwezenlijken zijn – zoals bleek uit de vele inzendingen voor het E.S. Thema-toernooi.

A simple and clear illustration of Exclusive Chess, wherewith the most different ideas can be realized, was also evident from the entries for the E.C. Theme tourney. Characteristic for Hans's later work.

1296 - « Probleemblad »
September/October 1999

Reflex mat in 3 zetten met Exclusief Schaak
Reflex mate in 3 moves with Exclusive Chess

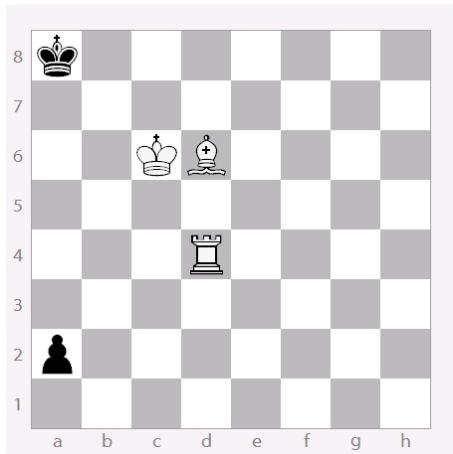
1. **h8=L ? ZZ, maar:**
1. e5! 2. **Lg7** e4 3. ? ? ?
1. **b8=L ! e5** 2. **Lc7** e4 3. **La5** f2 #

Ontmoeting van een nieuwe en twee oude liefdes: Exclusief Schaak groet Asymmetrie & Reflexmat

A new love and two old loves meet one another: Exclusive Chess greets Asymmetry & Reflex mate.

1247 - Hans Burbach & Gerard Bouma

« ProblemKiste » Juni 1997



#4

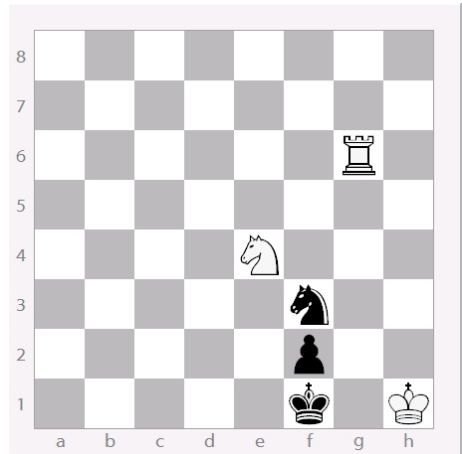
3 + 2

Madradi

1272 -

« Probleemblad »

Mei-Juni 1998



r#2

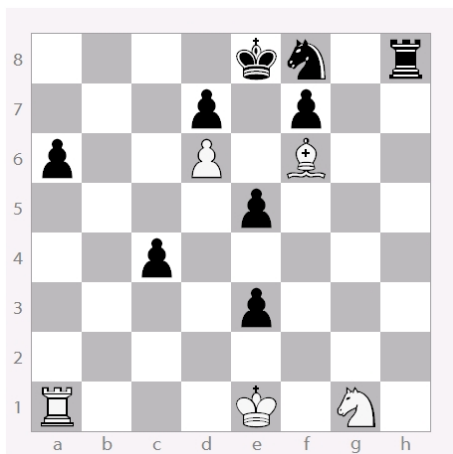
3 + 3

Exclusief Schaak
Exclusive Chess

1252 -

« Probleemblad »

November/December 1997



ser-h#8

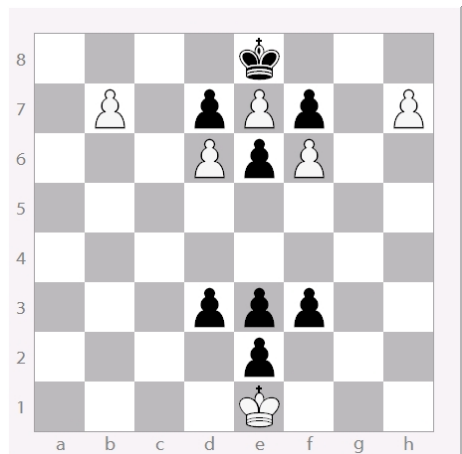
5 + 9

Serieel Helpmat in 8 zetten
Serial Helpmate in 8 moves

1296 -

« Probleemblad »

September/October 1999



r#3

6 + 8

Exclusief Schaak
Exclusive Chess

AFSLUITING

Na de problemen van Hans Burbach, die de oplettende lezer op de bladzijden hiervoor bestudeerd heeft kunnen we niet beter eindigen dan met twee problemen, in zijn geest, die aan hem waren opgedragen. Bas de Haas en ik stelden deze twee samen (toen Hans al terminaal ziek was), om hem op te beuren.

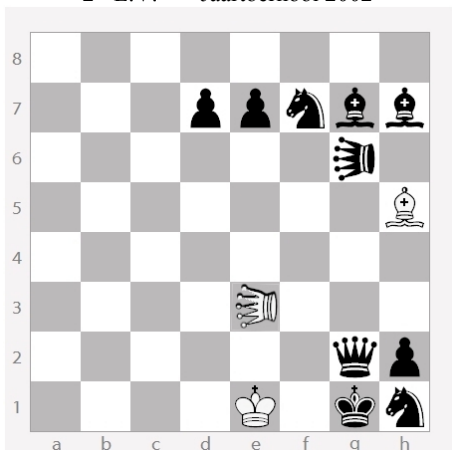
Following the problems by Hans Burbach, that the attentive reader has been studying on the preceding pages we can't finish in a better manner than with two problems, in his spirit, that we dedicated to him. Bas de Haas and I put these together (at a time Hans was already terminally ill), to cheer him up.

Opgedragen aan Hans Burbach
Bas de Haas en Gerard Bouma

Opgedragen aan Hans Burbach
Gerard Bouma en Bas de Haas

« harmonie » September 2002 · Heft 71 · Nr.820
2^{de} E.V. · Jaartoernooi 2002

« harmonie » September 2002 · Heft 71 · Nr.821



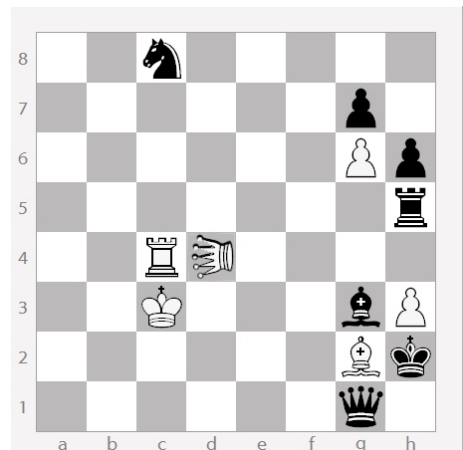
H#2 · 4.1;1.1 · Strict-Circe · 3 + 10

2 Non-Stop Equihoppers: w.nEe3 & z.nEg6

1. nEg6-a8 Lh5-d1 2. Lh7-c2 nEe3-a1 #
1. nEg6-c8 Lh5-e2 2. Lh7-d3 nEe3-c3 #
1. nEg6-e8 Lh5-f3 2. Lh7-e4 nEe3-e5 #
1. nEg6-g8 Lh5-g4 2. Lh7-f5 nEe3*g7
[+sLf8] #

Wit beschikt slechts over de themastukken.

White only makes use of the thematic pieces.



H#2 · 4.1;1.1 · Circe · 6 + 7

Non-Stop Equihopper: w.nEd4

1. Th5-c5 nEd4-b6 2. Tc5-e5 Tc4-e4 #
1. Th5-d5 nEd4-d6 2. Td5-f5 Tc4-f4 #
1. Th5-e5 nEd4-f6 2. Te5-g5 Tc4-g4 #
1. Th5-f5 h3-h4 2. h6-h5 nEd4-h6 #

Een Circe probleem zonder één enkele slagzet.

The Circe stipulation without a single capture.

APPENDIX

De notatie van de schaakstukken in de oplossingen en commentaren als gebruikt in de FIDE Albums:

K - D - T - L - S - B

Ten behoeve van onze buitenlandse lezers geven we de namen van de schaakstukken in enkele talen.

Wie behoefte heeft aan Japans, Mongools, Hindi, Farsi of Tuvaales bezoeke de website:

«« <http://www.geocities.com/TimesSquare/Metro/9154/nap-pieces.htm> »»

Dank aan: Ari Luiro -- Chess Pieces in different languages -- Email: luiroa@gmail.com

The notation of the Chess-men in solutions and commentaries as used in the FIDE Albums:













K - D - T - L - S - B

For the convenience of our foreign readers we give the names of the Chess pieces in a few languages.

Whosoever feels the need for Japanese, Mongolian, Hindi, Farsi or Tuvaalian can visit the website:

«« <http://www.geocities.com/TimesSquare/Metro/9154/nap-pieces.htm> »»

Thanks to: Ari Luiro -- Chess Pieces in different languages -- Email: luiroa@gmail.com

						
	K	D	T	L	S	B
Nederlands	Koning	Dame	Toren	Loper	Paard	Pion
Frysk	Kening	Daem	Stins	Fjildhear	Hynder	Boer
English	King	Queen	Rook	Bishop	Knight	Pawn
Suomi	Kuningas	Kuningatar	Torni	Lähetti	Ratsu	Sotilas
Dansk	Konge	Dronning	Tårn	Løber	Springer	Bonde
Deutsch	König	Dame	Turm	Läufer	Springer	Bauer
Français	Roi	Dame	Tour	Fou	Cavalier	Pion
Italiano	Re	Donna	Torre	Alfiere	Cavallo	Pedone
Türkçe	Şah	Vezir	Kale	Fil	At	Piyon
Ελληνικά	Βασιλευς	Βασιλισσα	Πύργος	Τρελλος	Ιππος	Πιόνι
Русский	Король	Ферзь	Ладья	Слон	Конь	Пешка
Bahasa Indonesia	Raja	Menteri	Benteng	Gaja	Kuda	Bidak
Swahili	Mfalme	Malkia	Ngome	Padri	Jamadari	Kitunda
Lingua Latina	Rēx	Rēgīna	Turris	Cursor	Eques	Pedes
Esperanto	Reĝo	Reĝino	Turo	Kuriero	Ĉevalo	Peono
	K	D	T	L	S	B
						

NASCHRIFT

De periode waarin Hans Burbach als schaakproblemist actief was bestrijkt ruim zestig jaar. Zijn werk toelichten betekende het beschouwen van de ontwikkeling die Hans als problemist in die jaren doormaakte, maar ook van de veranderingen van de schaakproblematiek in die lange periode. Onvermijdelijk daarbij is dat we problemen zien die reacties oproepen als “Maar dat is ouderwets!”, “Verleden tijd!” & “Zijn er geen nieuwe ontwikkelingen?” Ja, die er zijn er, maar vergeet niet dat in de tijd van het ontstaan van Hans' problemen zijn ideeën vaak zeer vooruitstrevend en onorthodox waren. Om slechts enkele voorbeelden te noemen, zie de nrs: 0063, 0101, 0196, 0698, 0865, 1064 & 1226. En vooral – uit zijn laatste jaren – de uitvinding van het Exclusief Schaak, dat hijzelf als een kroon op zijn werk als componist van schaakproblemen beschouwde.

Ik hoop dat dit boekje bijdraagt aan het levend houden van de herinnering aan een vriend -

Hans Burbach - Schaakproblemist

En voor wie dit een oud geschiedenis boekje lijkt: beschouw het dan maar als een 'Liber Amicorum'

Gerard Bouma - Amsterdam, Maart 2007

POSTSCRIPT

Hans Burbach's activities as a chess problemist cover a period of over sixty years. Illuminating his work meant considering Hans's development as a problemist through all these years, but also the changes in the chess problem field during that long period of time. It is inevitable that we see problems that evoke responses like: "But that is old-fashioned!", "Yesterdays paper!" & "Are there no recent developments?" Yes, of course there are, but then do not forget that, in the days Hans's problems originated, his ideas were often very advanced and unconventional. To quote but a few examples, see the numbers: 0063, 0101, 0196, 0698, 0865, 1064 & 1226. And especially – from his later years – his invention of Exclusive Chess, an invention which Hans himself considered to be a crown on his work as a composer of chess problems.

I hope this little booklet helps to keep alive the remembrance of a friend -

Hans Burbach - Chessproblemist

And for those who regard this as an old-hat history book: please consider it to be a 'Liber Amicorum'.

Gerard Bouma - Amsterdam, March 2007